

صاحب امتیازی :
شہیندر زاده فلیہلی
احمد حلمی



۱۶ شوال ۳۲۸



وَأَعْبُدُوا وَلَا تَفْرُقُوا ۝ الْحَاجُّ إِذَا بَلَغَ الْبُقْعَةَ فَلَمَنِدْ



شرائط اشتراك :
سنه لکى ۳۰ ، آلتى آيلغى
۲۰ غروشدرد



۷ تشرین اول ۳۳۶

مأمور لری هیچ برشی و بر میور . شو حلاله ویرکوی
شخصی اصولنک قسماً موقع طبقه قونولماسی الزمدر .
اغیا ، بانکر ، بویوک تجار و سائرہ کی مقبلان طا -
لک خزینہ ملتہ یاردمی هیچ قبیلنددر . بنولردندہ
ثروت و کسباریلہ متناسب ویرکو آیینملیدر . بالکثر
شو اوچ معاملہنک اجراسیلہ بودجہ مرک آجینی قایانیر .
قایانمزہ معاشات و [ضروری اولمایان] مصارفنک
یوزدہ یکرمی بشی ، ثروت و سعادت ملیہ منزی استحصال
ایده جکمر زمانہ قدر ، تأجیل ودها طوغریبی حذف
ایدهلیدر .

رفیقمز ۲ تشرین اول نسخہ سنده کی «تورکیا احوال داخلہ سی» نامی باش مقالہ سنده «تان» غزتہ۔ ننگ مفتریات و تجاوزاتندن شکایت ایلدور و : بورادہ بزى فرانسیز غزتہ سی نامنه الچوق متأثر ایدن جهت، تورکرله هر وسیله دن بالاستفاده تعصب و طرفگیری استناد ایتدکری حالده فرانسه کی افکار احرارانه ننگ منی اولان برعکسندده جمهوریت طرفدارى ، منور۔ المفکر برغزته ننگ ال محدود فکری پاپاسار قدر پاپاس و متعصب اولمقدن کیندینی قور تاراماسیدر . دیور۔ فرانسیز ماصونلر ننگ بیله مسلمانلره عائد ایشلرده ژده و زوینتاره تاش چیقاردیغنی رفیقمز غالبا اونودیور۔ «تان» غزته سی کی خاقان سابقدن پاره آلوب استبداد لهنده قصیده لریازان ، روسیه ننگ مظالم سابقه و حالیه سی خوض کورن برور قپاره ده «منور الفکر» توصیفی ویرمکده خطا ایدیور . بوغزته یه اولسه اولسه «منور الحسب» دنبله سابر .

رفیقمنك پازار نسخہ سی دە « تان » مقابله دن عبارت
برباش مقالہ بی حاوی . رفیقمنك ، ذکا و سائنحاتی
بوشان تارجی غزته ایله بودرجه اشغال ایتمه سنه تأسف
ایدی سوز . رفیقمنزه اوفاجق بردر ویش حکایه سی نقل
ایده چکن : بروقت ، برده رهنك ایکی یاقاسنده بررکوی
وار ایمش ، حکایه بويا ، هرایکی کوی آرهنده غرب
بر مقاوله عقد ایدمش ؛ شویله که : هر سنه طرفین
مرخصری دهره کنارنده اجتماع ایدوب یکدیگریته
یاقاسی آچیلماق سوزلر سویلر رمش ، هانکی طرف
مغلوب اولورسه ، دیگر طرفك برسنه صوبی اولرینه
طاشیر و باغچهلرینی صولارمش . صول طرف خلقی
پك کفر باز اولدیغندن هب اونلر غلبه ایدر و صاغ
طرف خلقی هر وقت مغلوب اولورمش . کونک رنده

محاسن ضایع اولماز ،
فضیلت هر وقت تجیل اولونور .

موقوف الکلم بر ذاتن الدیغمز مکتوبدن شو
پارچه بی انظار تقدیره وضع ایدیورز :
تلغرافله بش نشانی ترک ایدن « عرب حافظ » ی
طائیرم . بودوات طربزونده [آلتی سنه مقدم]
قرآخانه ایشله تیر : متدین ، مرد ، وطنپرور بر عثمانلی در
مسابقه حمیده دائما برنجی در . ترک ایتدیکی نشانلر ،
تبصص و نامشروع بر حرکت مقابلنده آلینمش
دکیلدر . هپ اعانات ، هپ فدا کارلری مقابلیدر .
کونکلو اولارق کچن یونان سفرندهده بولونمشدی .
خلاصه تاریخیمزك اُك بارلاق صحیفه نرنده یاشاتیله جق
بر اسلام ، بر عثمانلیدر . بو سطرلرک صرف ابتغاء
لمرضاء الله یازیلدیغنه امین اولما کزری رجا ایدرم .
نه حاجت « بو عرب حافظ » ك طربزونده کی حیاتی بر
داستان حیت و علویت تشکیل ایتمش ، السنه خلقده
دائما مغبوط بولونمقدهدر .

مطبوعات

عثمانی جریدہ لری : طنین

رفیقم زك ۳۰ ایلول نسخه‌سندده « بر غلط رؤیت »
عنوانی مقاله ده حسین جاهد بك ، بوجه مزده توازن
حصولی ایچون ویركولرك یوزده اون آلتی نسبتنده
تزییدینی چاره اولارق كوسته ریور .
بزم مطالعه مزه كورده ده ، بعض قیود احترازیه
ایله شو زمان ضرورنده بوندن مناسب بر چاره اولاماز .
هركس بیلیركه اغنیا و مرفهین آئنده اولان املاك
ایچون یوزده طقسان نسبتنده ، قیمت حقیقیه سنك
یاریسی ونهایت ثلثانی اعتباریله ویركو ویریلیور .
بونك سبی میدانده در .

اولاً تحریر املاک یاسپدیغی زماندن شیمدی به قدر
گذران ایدن مدتده املاک چوق یرده قیمتی ایکی
اوچ قات ترقی اتمشدر . ثانیاً اغیا و مرفهین ماللری
ثلثانی ، ثلثی ، یاریمی و حتی دها آزی درجهسند
نقصان قید ایتدیرمشدر . دیمک که عادلانه ومدفقانه
بر تحریر ایله شیمدی به قدر یدکتمانده قالان برقاچ
ملیون لرا میدانده حقایقاسلر .

اصناف ، رنجیر ، صنعتکار کی عثمانلیار خزینہ
ملیہ یہ برقاچ درلو ویرکو وردکاری حالہ حکومت

او کسوز طور غود

برنجی جزوی دستکاه طبعه قونولشدر . آبونه
لومزدن و برچوق قارئیمزدن الدیغمز مکتوبلرده
درمیان ابدیلن آرزویه توقیقاها برمدت کونده رله جک
(۳) غروش قبول اولونه جقدر . ابونه اولمایان
قارئیمزک دخی کتابک نثرندن اول کونده ره جکی
یاره قبول واسملری قید اولونه حقدر .

عزیز علیہ

توکسلماک همته کوره اولور .

[پر مکتوب]

دور منحوسه آلیان نشانلرک، طشرده ده « دیکزل جمعیتی » ترکیب مونسیمه یاد و تجیل اولونان دونامه اعانه جمعیتنه برعنه دائر کچن هفته کی محترم « حکمت » ده مندرج مکتوب لطیفده تمهید ایدیلن فکر مصیب و غیبه، اولانجه صمیمیتله اشتراک و ذی حیت صاحب مکتوبه بالخاصه عرض تقدراتی و جائب انسانیدن عد ایلهرم . شو اسکی ودواملی قارئن کاریکز کرچه اون ستهک بر مأمور ایسهده ، حمد اولسون ، او عصر مشغومده اولیه بر لطف عال العاله ! - مظهریتله کامبین اولاماش استبداد زده لردن ایدم . شو قدرکه بومباحثه معهوده سی عقبنده قرعته الهام صبیحه . . دن رایکان ! بویوزولان « لیاقت مدالیه » لرندن بر داننده - نه یلایم ؟ - بنم حصه فخرمه ! ؟ اصابت ایتش ؛ آنجاق بعض غافل و صاف دلبری سویندیره - یلمش اولان اوزواللی ، بختی قار انشانه عاطفتی سینمه طامق ذلت و خجلتنه قاتلاقم نه ایلدن ، نه دلدن کلمش ایدی . اشیای پریشانم آراسنده بولوندیغی مأمول ایتدیکم مذکور مدالیه نی آرایه جعم ؛ آله کیره - بیلدیکم تقدیرده محافظه ناموس و حیاتمز ایچون حمتلی ، تمیز یوره کلی و یوجه دوشونجلی حقیقی اولاد وطنک اعانه اختیاریه لرله یکیدن احیا و اعلاسنه بذل همت اولونان دونامه نامه کمال ممنونیتله تقدیمه شتابان اولان - جفعی ، بولامادیغم حالده ، بدلی اعطا ایلهمک صورتیه شو میجل صدای حمت و علویته اجابتی فریضه ذمت بیله جگمی شیمیدین وعد ایلهرم .

وار اولسون پاك وجدان كنيج عثمانليار !

بشکطاشلی : ی... .

ح . ابراهيم

قریم مغازه سی

مصطفی و مرتضی لاستیجی برادر



چکیج مارقه سی



طباتاری بالی صیرتی



لاستیگر

مشهور قولومب لاستیگرینک ممالک عثمانیه ده اک بیوک و یکانه آجته سی و ده پوسی

صاعلام و طیانقلی لاستیگ قوللانقی ایستر ایسه کن پیاسه ده موجود لاستیگرک اک اعلاسی اولان چکیج مارقه سی و بالی صیرتی «قولومب» روس لاستیگرینی قوللانیکز. خانلار و چوققار ایچون هر نوعدن و بویدن بولنور. بو سنه خفیف جنساری دخی فابریقه صورت مخصوصه بادی رملشدر. فیاتاری — فانیله لی ۴۰ — قهوه رنگ استارلیسی برنجی اولوب ۳۵ — قرمز و بیاض استارلیسی خفیف اولدیغندن ۳۰ — خانم لاستیگری ۲۲ و ۲۵ — چوققار ایچون ۱۳ - ۱۵ - ۱۸ - ۲۲ غروشدیر.

در سعادته باشلیجه صاتیلان محللر و شعبه لریمز

دیوان بولنده ثبات مغازه سی لاستیکی عمر — لاستیکی حمزه — پرمق قپوده لاستیکی عمر لطفی — وزنه جیلرده لاستیکی حاجی ولی — قریم مغازه سنک شعبه سی آقمرایده لاستیکی مصطفی فیضی — ابراهیم پاشا جاده سنده حافظ عثمان و عموم خفافلرده — اسکدارده خفاف عزیز و جلال — صاری یارده عثمانی شرکتی — قزل طوپراقده عبدی بک — مقری کوینده استاسیون میدانده قوجو لوندردیس — غلطه مغازه لرنده و طوپخانده خفافلرنده — قاسم پاشاده قشله میدانده پانده لی:

طشده ده صاتیلان محل مخصوصلریز

بروسه ده طوز بازارنده مغازه مزده و عموم خفافلرده — سالنیکده محمد ضیا و شرکاسی — ازمیرده امنیت مغازه سی محمد امین — افیون قره حصارنده اق عثمان زاده — طربزونده کچه جی زاده حاجی مصطفی — قرجه علیده انبارجیلی حسن و یوسف برادرلر — ادرنده اورته قپوده قسطنی نیقولاییدی و علی پاشاده بغوص عزیزیان — حابده هندیه اخوان — بابا اسکیده راسم افندیلرک مغازه لرنده:

عموم ممالک عثمانیه ایچون آجته سی - استانبولده بیوک پوسته خانه قارشوسنده «قریم مغازه سی» صاحبی مصطفی و مرتضی برادرلرک لاستیگ تجارتخانه سیدر.

حسن انتخاب مغازه سی

کافی ایپکچی

معاملات تجاریه منی توسیع ایتک و محترم مشتریلر منی ازهر جهت ممنون اید بیلیمک غیرتیه کوپری باشنده کائن اولوب «حسن انتخاب مغازه سی» نامیه معروف. مشهور اولان مغازه مزده بو دفعه برادرلرمله بالاشترک یکی بر شرکت تشکیل ایتش اولدیغمز و مغازه مزک نامنی دخی

ایپکچی قرداشلر

سالنیک بوزرشه سی

نامیه تسمیه ایتدیکن منی اهالی محترمه یه اعلان ایله بونجه سنه لدنبری اساس مسلکی ظریف و نفیس و متین اشیا فروختی اولان تجارتخانه لرمز بوندن بویله ده کرک استانبولده کوپری باشنده و بقیه قپوسنده کائن مغازه لرمزده و کرک سالنیکده صبری پاشا جاده سنده کائن شعبه مزده بوندن بویله ده اسکی اصولنه اتباعاً دائماً حسن انتخاب ایدلش اشیا بی فوق العاده اهون فیاتارله صاتمقده دوام ایده جکنی عرض ایدرز.

بازارلق اصولنک محاذیر عیدیده سی نظر دفته آلهرق جمله یه بیان معامله اجرا ایده بیلیمک ایچون فیاتارمز قطعاً مقطوع اولهرق تعین ایدلش و بالجله اشیا ناک اوزرینه ترکیجه و فرانسه زجه حروفات ایله یازلشدر، بو جهندن محترم مشتریلرمن کمال امنیت ایله مغازه لرمزده اخذ و اعطاده بولونه بیلیرلر.

چاشور قسمی: بوکلی و فله قوز فانیلا و چورابلر، ایپک کتن مندیبلر، شمشیرلر، ایچ چاشورلری، الدیوانلر، دونلر، یورغانلر، ال چانطه لری، جزدان و طبقه لر و سائرده. عسکری: اشیا لری یتاق و اکر طاقلری، مشعللر، دنیانک هر طرفنده مظهر قبول اولان مشهور (جایس) دورینلری و دهاک چوق نوع اشیا لرب اولمشدر. طشده دن طلب و قوعنده ممکن اولدینی درجه اورنکلر و محترم ضابطاتمز مخصوص عسکری اشیا قاطالوقلری مجانا تقدیم اولنور. قریباً ترزخانه مزکده کشاد ایدیه جکنی عرض ایلرز.

صاحب امتیازی:

شهیندر زاده قلعلی

امیر ملی

اداره و تحریر محلی:

جفال الوغلی جاده سنده دائره مخصوصه در .
مخابرات صاحب امتیاز ایله جریان ایتلی در .

نسخه سی هر پرده ۲۰ یارده در .

۱۶ شوال ۱۳۳۸



وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ سَاءَ الَّذِي يُضِلُّ سُبُلَهُ

شرائط اشتراك:

سنه لکی ۳۰ ، آلتی آیللی

۲۰ غرر شمر

ممالك اجنبیه ایچون:

سنه لکی ۱۰ ، آلتی آیللی ۶ فراتقدر . اعلانات
ایچون اداره مأموری محمد ذهنی بکه مراجعت ایدیلیر .

۲۰ تشرین اول افرنجی ۱۹۱۰

۷ تشرین اول ۱۳۳۶



تفهرست مندرجات

احوال عمومی: مشکلات حاضره . — املاک مدوره . —
اجال سیاسی: مخالفت، عداوت، — محترم سیال: استاد طاهر
بک، — ارناود لقمه معارف، — اجتماعات: مهم پرسوال،
— بروسه ایله، — ادبیات متصوفانه: اناس غوث چیل، —
حکیمات: قرآن و فن، — فنیات: علم هیئت و کائنات، —
تراجم احوال، — شئون، — حیات ملیه، — مطبوعات، —
هفته لک وقوعات، — تصوف اسلامی، — ابلیس بهمن، — ایکنجی
کتاب: ابلیس و کیلی]

مقام عالی مشیخت اسلامیهدن

عید سعید فطرک تیریکنی متضمن در سعادت
و طهرمه کی بر جوق ذوات محترمه طرفلرندن کشیده
الولیان تلغرافنامه لرله وارد اولان تداکر و محرراته
آیری آیری جواب اعطاسی کثرت مشاغل حسیله
غیر قابل اولدیغندن جله سنه جریده فریده لری واسطه
سیله بیان تشکر اولونور .

فی ۶ شوال سنه ۱۳۳۸ و فی ۲۸ ایلول سنه ۱۳۳۶

شیخ الاسلام

موسی کاظم

احوال عمومی

مشکلات حاضره

و

دوایی

«بریدون لیفتوا نورالله بافواهم
والله متم نوره»

[ص ۷۰]

داخله ماکدونیا مسئله سی، خارجده فرانسه
وروسیه مهاجاتی، برطرفدن مضایقه مالیه واستقراض
لزویمی، دیگر طرفده مشکلات، ایشته احوال عمومی مزک
اک مهم صفحاتی شوصورتله تلخیص ایدیلیر .

مایوس اولمالی می یز؟

خایر!

لکن هر حالده خطالمزنی آکلاماز، آرتق
«کونی کونه» سیاستندن واز یکمه مز، قطعی برخط
حرکت تعقیب ایتمه مز و مطلقا عزم کامل صاحبی اولماز
لازمدر، بزی نه مشکلات داخله ونه مهاجرات خارجیه
مایوس ایدمه مز، ذاتا بوکون هر نه ظهور ایتیش ایه،
تقویم استقباله یازیلی شیلر ایدی، بوندن صوکر
ایده جکرده بوتقویمی دست تدقیقنده طاشیانلره مجهول
دکدر، لکن تقویمده زمان ظهوری بیله تعیین ایدیلن
فورطنلرک تأثیر سز قلماسی ایچون ایجاب ایدن تدابیرک
انخاذ ایدیلریشی البته موجب نلغفات اولور .

بزی مایوس ایدن شی، منطقک، منافع وطنیه
وملیه مزک بزه ویردیکی اوامر و تعلیماتک، بر مجبوریت
قطعیه کورولمکجه اصغا و اجرا ایدیلریمه سیدر .

انقلاب بایلدی، لکن انقلابیلرک سیاسی قسمی،
زمام اموری، اوتوز سنهدر، انقلابه مانع اولانلرک
آینه تسلیم ایتدی، قوردلرک دندان مفترسندن برسوری
قویونی قورتاردقندن صوکر اینه او مفترس قوردلرک
نخمسنه تسلیم ایتکده ندرجه عقل و منطق وار ایه،
اداره حکومتی انقاض استبداده تودیع ایتکده اودرجه
عقل و منطق اثری واردی .

بوخطایی، خطارات خیرخواهانه دکل، برطاقم
مهالک و قائلی وقوعات تصحیح ایتیردی، لکن
تصحیحاتی نه صورتله بایلق؟ بوراسنی یکلم، بوکونکی
مشکلات اونلری تشریح و تنقیده مساعد دکدر، سیاسیات
خارجیه مز، اداره مصالحندن، هرصدای تلطفیه بلا
محاکمه قوشان چوجقار کی دورت طرفه معناسز
تسملر فرلاتمقندن، نه یاپدیغمزی، نه یاپه جغمزی بیله مه
مکدن متشکل برسلسله خطیئاتدن عبارت اولدی .

بزم ایچون عدم ترقی و فقدان تعالی بی متضمن
اولان «بی طرفلق» سیاسیتی کواکره چیقاردیغمز
صیراده، اروپا هیئات دولیه رقیبه سی، کندی منفعت

واسباب تکاملی بیله مه یز بر حکومتی، مناوبه طوقله
تلاذیلر و حالا طوقا تلیورلر .

ملکته زده اسایش وامنتی تأسیس و بوصوله
ثروت وسعادت اهالی بی تزید ایتک ایچون پک کوزل
قانونلر، تدبیرلر دوشوندک، بایلق، لکن بونلری
حسن تطبیق ایدمه جک والیلر، متصرفلر بولایدیلر می؟
خایر! بونلری بوتون معناسیله تطبیق ایدمه بیلرک می؟
ینه خایر، اجرا مأمورلرینک عجزی، بعض علاقه دار
مبعوثلرک سیلابه ولوله واسترحاماتی اوکونده چتسه لیر
قانونی قوتی ضایع وعادتا اقول ایتدی، اوافق بر
غفلت ومهل، قومیتلرک یکیدن استکمال فعالیتنه
وساحه اجرایه چیقلمه لرینه میدان ویردی، فقدان
وسائط، قحطرحال: ایشته کندی کندمزنی اوبالامق،
نواقصمزنی معذور کوسترمک ایچون اوکه سوردی کمز
ایکی سوز .

فی الواقع بوتون وسائطه مالک دکاز، لکن وسائط
حاضره مز، بوکون بزه کافیدر، قحط رحاله کلنجه:
اعماق ملیتده بر صاللا باشف، بر میلانووویج، بر
ودنیزه لوس بیله بولونامایه جغنی بزی قبول ایدمه مز .
قحط رحال بولمده دکل، نظر متحاشیان مزک وارا
بیلدیکی افق محدودده، دواثر قوریدورلرنده واردر .
صدراعظم مزک اوربا سیاحتی، بزم ایچون قطعی بر
سیاست انتخاب واتخاذینی ضروری برحاله کتیردی .
ارتق بووضعیت مشکوکه بی محافظه ایدمه مز، اگر
بویغزی بوکونک اوروبا حکومتلرینک صیرا ایلدنباله رو
استبداد وکیفی اولمه راضی دکلسه ک، اگر بوکونکی
ضعف مزک بیله تضمن ایتدیکی قوه مده شه بی فرق
ایدیورسه ق، منافعمزنی منظومات دولیه دن برینک منفعتیه
تردیف ایتلی وارتق بوکونکی سیاست مشکوکه، بر
نهایت ویرمه لی بزی، امور داخلیه مزه کلنجه: بوکون
مأمورین اجراییه ایچنده کرک اتحاد و ترقی و کرک بی طرف
ویا مخالف فرقلمر منسوبینندن، مقتدر و فعال؛ پک آز
آدم کوریوروز، اکثری مأموریتلری نه اتحاد و ترقی نه

«عزم و جسارت، انتظام و عدالت» ايشته بزي
قورتاره جق دوا .

شهبندر زاده فلبهلي

احمد حلمي

املاک مدوره

و نجيب اصغر

هر طرفدن جريده مزه فريادنامه لر كليو، مليونلره
دوتملك اراضى نك نجيب اصغر افندى طرفندن تشكيل
ايديلن بر شرکته امتياز صورتيله احاله سي پروتستو
ايديلور و مومى اليه نجيب افندى به سرمايه تدارك
ايدنلر جمعيات رهبانیه و مؤسسات ممائله اولديني
درميان اولونيور .

بو مسئله غايت مهمدر . چوروك كميال واسكى
طوپار فروختنده كوچوك سرمايه لرك ايشه قاريشدر .
للمسندن ايتديكمز ضرر، بزم ايچون پردرس تشكيل
ايدر .

عجبا بو اراضى ني اعمار ايچون محلى و بر جوق
حقيقي عثمانلى شرکته لرى تشكيل ايدمزمى ؟ اسكان
مهاجرين حقنده كي شانلى پروژه نه اولدى ؟ بنابرین
بو مسئله حقنده استعجال ايله حرکت ايتمه سنى حكو-
متمزدن رجا ايدر . و بويانده عجله نك تلافى سنى غير
قابل ضرر لر آچميه جگنى بيان ايلوز .

اجال سياسى

مخالفت و عداوت

قاينه يه مى ، وطنه مى ؟

بدایت مشروطيتدن بزي بايلان تجربيلر، كوريلن
حاللر ، بزه متجنس برا كثرته استناد ايله ايش كوره .

استطراد

۱۳۱۷ سنه مى عجوبس بولونقده ايكن موقوفين
سياسيه آره سنده « جون برادر » نامنده سبتون مذهبه
سالک غريب بر آدم وار ايدى كه اونكه اسماعيل بابا
اطه روم پاپس مکتبه دوام ايدرکن قلبنلکه مراق
ايتش بر روم ، پك معتصب بر ارمى قتولى مباحثه
ايدرلر و جوق كره بكا « حكم » لك كى ايفاسى غيرمكن
بر وظيفه تحمیل ايلرلردى . بن بو وظيفه ني، مشكل حلى
ايچون دكل [چونكه بوممكنسز ايدى] غوغا چيقا-
سنى منع وهله صوك درجه ضعيف وعادتا بر مخلوق هوايى
اولان جون برادري يومروقدن قورتارمق ايچون
قبول ايدرلر .

جون برادر ، بوتون خرسيتانلرک منفورى وهله
قتولك محبوسلرک قاره قونجولوسى ايدى . زير بركون
جون برادر اورطه ده شويه بر بحث آچدى :

« سن پول [آنى باولوس]ك ابو قاليس نام اثرى
واركه هر خرسيتان بوكتابه اينانغه وزير اوکا ملهم

صوكراده مثلاً زراعت نظارتى، مطلقا روم عنصرينه
منسوب ذواتك آريه لنى ايتش كى ، ولو كه مقتدر
اولماسه ، او عنصردن بريته توديع ايديلور . شومسرو-
داتمزده « حسيات اسلاميه مزه » مغلوب اولديغمز ظن
ايديلمدين . بوتون مطبوعات حلاجيان افندى عليهنده
مهاجراته قويولديني صيراده او غيرتلى آدى مدافعه يه
چالیشان بو عاجز قلم ايدى . و بوكون مدافعه ايتديكمز
ذاتك افكار عموميه جه سه ويككه باشلانديغنى و چونكه
مواعيدنى قسماً ساحه اجرايه قويدغنى كورسيورزده
« حق و حقيقت » عشقنه سويله ن سوزدن كيمسه نك
محجوب اولمايه جغنى بر كره ده اكلانيورز .

نهمامداران امور مزده ، نه ده اكثريت متفكرينده
حيثندن ، امل خدمتدن ، حسن نيئدن باشقه برشى
اولاديغنى يقيناً بيلورز . لکن عزم و اطراد
زده ؟

بر قاچ كره تجربه ايدلى كه هر نه وقت عزم
قطعى ايله حرکت ايدرسه ك ، مطلقا غلبه و موفقيت
بزمدر . فقط مع التأسف زده لك آز بولونان جهت ،
لك جوق محتاج اولديغمز جسارت سياسيه و عزم
متيندر .

هيچ شه يوق كه بوكون يته بر بحران اقتصادى
وادارى ايچنده يز . اوروپا حكومتلرندن برطاقى بزي
منتظماً اشغاله ، ترقى و تكاملدن منه عزم ايتمشدر .
بزه معاونت و حتى زده قارشى ني طرفلق شويله طورسون .
هر وسيله دن استفاده ايله باشمزه غائله لر چيقاريورلر .
بوتون شرقك مقدمه الحيش انتباهى اولان بزي عجز
اقتصادى ، تذبذب سياسى ايچنده بوغق ، شرقك
اسارتى تمديد و كندى احتراض و منفعتلر ني تأمين
ايتك ايتيورلر . لکن بوكا موفق اولمايه جقاردر .
چونكه « بريدون لطفقوا نوراله بافواههم والله متم
نوره » بو مشكلاتدن قورتولق قولايذر .

منزله نك بعض اقسامنده كي محتاج تاويل معانى و رموزاتى
عيناً و حرفياً قبول ايدنلر ، هب بو ورطه تشبيهه
دوشمشلردر .

خرستيانلر ده تثليث اعتباريله فكر تشبيهى حكمفرما
اولقدن ماعدا صوك ايكي عصرده ايجاد ايديلن
وبعضى كولونه جك قدر طفلانه افكارى حاوى
اولان برطاقم پروتستان مذهبلى فكر تشبيهى طوزا-
غنه تماماً دوشمشلردر . بونلر آره سنده « سبتون » لك
مفرطى بولونيور . تورانده هر نه مسطور ايسه ، جمله سنى
عيناً و حرفياً قبول ايديلورلر . مثلاً « جناب حق بر
آلتون تحت اوزرنده اوطورير » مألنده اولان آتى
بلا تاويل آليورلر . شو حالده جناب حق يا انسان
جسامتنده و يا خودده مقياى عالم قدر بويودلش بر
ديو جه سنده تصور ايديلور ديمكدر . مبحثك جديتيله
اول امرده قابل توفيق كوريله ممله برابر بويانده بر
طاقم حقايقك انكشافنه خدمت ايدمجه كي ايچون استطراد
قبيلندن بر قاچ سوز يازم جغز .

ونه ده مطرد بر فكره منسوب اولمايان ، سازلر كى
هر فورطنه نك ، هر قوتك او كنده باش ايكوب موقعى
محافظه ايتمى بيلن آدمارك اشغال ايدليكى مشاهده
ايديلورز . بصورت اذاره نك امثالى نامسوقدر . مادم كه
اتحاد و ترقى فرق سى بوكون فرق حاكمدر ، مسئوليتى
تماماً اوزرينه آلماسى و خدمات مليه ني . وطنى اعلا
و فرق نك شرفى ارقا ايدمجه جك آدملره ويرمه سى
لازمدر . قورى بر منسويت اصحابنه امور ملك
توديعى ، كورسيورزكه عمومك نظام و ناخشوديسى
موجب اوليور .

كزه بيلديكمز يرلرده مأمورينك عدم اقتدار و عدم
فعاليتندن لك زياده مشتكى اتحاد جيارى كوردك . حال
بوكه اتحاد جيارده داخل اولديغنى حالده بزم اهاليز قدر
قيمت شناس بر خلق يوقدر . مناستر ده بولونديغمز صيراده
بلا تفريق بوتون خلقك « عبدالكريم » اسمنى حرمت
و تقديسه ياد ايتديكنى ايشيتك ، زير املاكك شوسه لرى ،
قشله لرى ، خسته خانه لرى ، دارالشفا سى و بونلر ك بقاسنى
تأمين ايدمجه جك عقار و املاك ، باغچه لر وساير مبانى
مدنيه هب او محترم و وطنپرور آدمك . همده زمان
استبداده موفق اولديغى آثار خيريه سيدر .

شيمديكى حكومت مشروطه مزى ايسه اصول
مكروه استبداده مقايسه بيله جائز دكلدر . حكومت
مشروطه مز، وطن و ملك خيندن باشقه برشى دوشونمز .
شو حالده نه دن مطلوب درجه ده موفقيت كورولور ؟
چونكه دكلر ساحت ذاتيه سيله ، حتى مركزدن تلقى ايتديكى
اوامر و تعليماته بيله وظيفه سنى حقيه اجرا ايدمجه جك
مأمورينز آز . ايش قونفرانس ويرمكه شعر سويله
مكله ، بارلاق خيالاته طالعاه اولوب يتسه يدى
حال بوكه بوكون اتحاد و ترقى مبعوثلرى و منسوينى
ايچنده نيجه مقتدر ذوات واركه اونلر ك حيت و فعاليتندن
نه نظارتلرده ، نه ولايتلرده حقيه استفاده ايديلور .



ايكنجى كتاب

« الوهيت »

تصوف اسلامى بويه قبائلردن مبرادر . كچه
« غلاة صوفيه » عنوان آلتنده بولونان بر فرق دينه
بولونيور سده بونلر ك مقلدانه اقواليله حقايق تصوف
آره سنده طاغار قدر فرق واردر
دين اسلامده فكر تشبيهى به دوشنلر يالكنز مقلدين
صوفيه دكلدر . كرك بزه و كرك اديان سائرده كتب

اور ووده اوتد نیری اهالی: زادگان، رهبان و عوام
نامیده اوج بالی باشلی فرقه به منقسم اولدینی کی
مؤخرآده «عمله» و «شهرلی» و سائره کی صنوف
اجتماعیه انقسام ایشدر. زادگان - یعنی آریستو -
قرانله قارشی بر ده موقرات یعنی عوام فرقه سی
بوسبله میدانله کشدر. بز مسلمانلرده ایسه بوکی
صنوف اولما یوب جمله من «اهالی» نامی آلتنده مجموع
بولندیغمزدن «ده موقرات، اهالی» فرقه لری کی
تعبیراتک غیرطبیعی و تقلیدی افکاردن پیدا اولدقلری
ویا خودده غیر طبیعی بر مخالفت ایچون وسیله طوتو -
لدقلری خاطرله کله یلیر. [بوسبله بواسمارک ایلروده
ترقی پرور، محافظه کار کی عنوانلره تبدیل ایدیلر کی
مضاندر.]

زمام امور ملتی آلتنه آلان اکثریت فرقه سنک
اولدینی کی، اقلیت فرقه لرندن دخی هر برینک کندی
کوره بر مقصدی، وظائفی وارد. بزده فرقه لری
هیی، اونلرک بیاناتنه باقیلیرسه، بو وطن و ملتک
اعتلاسی مقصد ایدیشدر. بز بویاناتی قید احتیاطی
ایله تلقیه مجبور، زیرا اقلیت فرقه لرندن بر قسمی،
بو اعتلاسی اکثریتک ضررینه و کندی اقلیتلری منفعتنه
مشروط اولارق آرزو ایتدیکنی تاریخ وایکی سنه لک
تجربه میدانله قویمیشدر. مثلاً بر جزو وطن اولان
ماکدونیسناک اعتلاسی بولغارلر وروملردن هریری
کندی عنصر لرینک فضلله فوائد قازانمیشده، دیگر
عناصر رقیبه یه غلبه مند کورسور. بویله بر نظریه
بولغار و یاروم اقلیتنه کوره «اعتلاسی وطن شرائطندن
معدود» اولاییلیرسه ده وطنمک هر جزوینه و عنا -
صرمک هر برینه، موازنه ملیه مکز ایجاب ایتدیکی
مساوات ایله باقن بز مسلمانلر بویله دوشونه میز.
عناصر غیر مسلمه فرقه لرینک، اکثریت و حکو -
مه دائماً مخالف قاجانی محقق و بوده یک طبیعی برشیدر.
لکن کرک اونلردن و کرک اقلیت مسلمه دن «وطن

و منفعت عامه ملیه» نامنه طلب اولونه جتی جهت
«مخالفت ایله عداوت» ی یکدیگرندن تفریق و تمیز
ایتمه لری و مخالفت برینه عداوت کوسترمه مملری در.
مع التأسف کرک مطبوعات و کرک پروپاگاندا صورتیه
بایلان مخالفتلر، مشروع بر تنقید، مشروطی بر
مخالفتندن زیاده «شخصیتله متمیز بر نوع عداوته»
بکزیور.

نه حکومتی و نه مقلان زمانه یی بالاندن ستایشلره
اوقشامق طرفداری اولاماز و تصور ایتمک بویله
افکارده بردانه بیله ناموسلی عثمانی بولونسون. تنقید،
هر وقت حقیقی میدانله جیقاران، ترقی و تکاملی تأمین
ایدن بر عامل اجتماعی و علمیدر؛ تنقید، زمامداران
اموره تازیانه تشویق و رهبر حرکتدر. لکن تنقید
ایله تربیتی، تنقید ایله تحقیر و تشهیری تفریق ایتمک
لازمدر. شو یکدیگرکمز نازک دوره نقاشنده، کندی
نقصانلرمزی مبالغه لره انظار و اغیار اوکنده تشهیر
ایتمک، حکومت مشروطه مکز شرفی شهیده دوشوره جک
صورته اشخاص و اعمالی تزییل ایلمک، مشروع
وملی بر مخالفت دکل، ملیت نقطه نظریله جوق مردود
برعداوتدر. اقلیت مسلمیه، بورالرینک نظر حیمه
آلیناسنی اتحاد دینی و ملیزم نامنه رجایده رز. حکو -
متندن ده بر رجامن وار، اوده: مشروع بر مخالفتندن
معقول و صمیمی اخطاراتدن عصبیه شه جک، شایرهر جتی
وشده [حتی غیر وارد تکذیباته] مراجعت ایده جک
رده تدقیقاتی توسیع، نقصانلری ایحال، یا کشف لاری
تصحیح و غیرتی تربید ایتمه سی در.

محرم بحار

[قدر شناس ملتک انظار تبجیلته]

بشوش و ضیف برچهره. ملتت و سه و میلی بر
نظر، طاتلی و روحناوز برصد. اندیشه وطن

وملتله مجلا و فقط فرط تفکرندن خطوط کلیه ایله
مزین برجه به. ایشته: دادر فاضل و کریم، استاد
معالمی پرور، بروسه مبعوثی طاهر یک.
طاهر بکک قلمبده حس مساوی ایچون، فرق
نواقص ایچون آرتق یرقلامشدر. طاهر یک، نفسی
رحمانی، شیطانی مؤمن ایدن ارباب رشادتند. علمده
دشمن کورمن، یار کورر، نظر ستازی عیوب
عبادی کورمن، هر برده محاسن بولور. بو بویوک
آدمک بوتون قیمت نادرا ثلانی، بویوک لکنی برقت
دها بویوک ایدن، فرط تواضی و کمال محوری انظار
غفلتن ستر ایدر. طاهر یک، بویوک لره بویوک،
کوچوکلره کوچوک. مظهر نکتة «لون ماء لون
اناء» در. لکن نیجه مملکتلرده، بونام معزک حرمتله،
عادتا تقدیسله یاد ایدیلرکی ایشیدر سکر، بوقدر شناس
زبانلر، طاهر بکک خلقه تدریسند بولونمش طلبه سی،
مفتون مزایاسی اولان احباسی، اوندن حل مشکل ایش
تلا میندی در. طاهر بکک حیمت و فدا کارلندن بحث
ایتمک، عیابر، چونکه ملت بونی بیلیر. بویوک
آدملرده بر جوق غرابتلر وارد. طاهر یک بوعلمده
باشادینی خالده جوق کره بوعلمده یعنی بونادابده
بولونماز! اونک عنقای وجدانی، حول غرض تمیزنده
اوجار. جوق دفعه مخاطبنی دیکر، فقط ایشتمز!
کوزلری سزه معطوفدر، فقط امین اولک که بصیرتی
احماق نامنهایده کزر! طاهر یک طالغیندر، جوق
طالغین.

برکون، هیچ اونو تمام، کندیسیله بریره کیتک
اوزره سوقاغه چیمش ایدک. نزا کتمز حریفک
بری زوالی استاده دهشتلی بر اوموز اوردی، اونی
عادتا صارصدی. بن، بورفتار بی ادبانه یه یک قیزدم،
و:

— مصیبت حریف! نه شدتلی اوموز اوردی!
دیدم. طاهر یک جواباً

شاید بکا بر شی بیلدیرمک ارزوایدزسه یکرمی ایکنجی
شیره ایله مکتوب یاز، اولک ارقه سنده کی شیطان بر جنک
ایچروسنه براق، جوابی هر حالده آلیرسک. بن دائماً
سنک پاننده حاضریم، هر امودره سنک ظهیر و معاونکم
بوکا اصلا مراق ایتمه. غیرت و ثبات.

حسن معمانی حل ایش ایدی، کال یاس ایله «اوت
بو آدم بنندن قوتلی بدن مکملدر. اونی بیلیور. بن ایسه
انی بیلمیورم، بنده حسیات حقیقیه و مجبره دن عشق وار
آنده ایسه بو حسن محکومدر» دیدی بونی بوکی
لکن کوزلردن یاشلر آقیور، شراره لر جیقوردی،
کویا شدتلی بر یا غمورله صواعق جاقیوردی،

بوکوز یاشلری مهم و دهشتلی ایدی. زیرا بونی
آقیدن حرارت عشق ایله حرارت رضاییدی. حسک
امثالدر عظمتی بوکون و کلیک قدرتی اوکنده کوچولمش
ایدی. بویله ایکن حساب الانصاف بوکوچوکلرکه راضی
اولمش ایدی. حسن اغلادی، اغلادی، اغلادی!

برنجی کتابک صوکی

آچیلمش اولان لوحه دهه و قویه جفک «احما ایتلی» امرینی
بن سکا مرحمتاً بوصورته افراغ ایتدم. لکن شیرینی
نحری ایچون سنده کی اقتدار باطن و ظاهری ایستعماله
قالقیشدیگ کون «احما ایتلی» امری برینه کتیریه جکدر
حسن! بویوک لک شانی تقدیر و انصافدر، انصاف ایت
بن سندن بویوکم، زیرا شیرینی بنده کوردم، بنده سودم
همده بلکه سنده کی عشقندن بیک کره ده شادله سودم
لکن نفسمه حکم ایتدم. بوعشقی قیزدن دکل، حتی
اسرار قلبی اعضای وجودم بدن بیله ستر ایتمک موفق
اولدم. شوقه قیزی بن سندن ایستدی. کندیسنه بر
دها بوندن بحث ایتمه، اوسکا بحثه اصلا جسارت ایده
میجکدر. گذارستمک ایستدیکی کسیر بحثی ده آچه
اوده سکا آچه ماز. بو مغلوبیتک مقتضاسی اوله رق
درد درلو ادویه اجزاخانه دن آلمشدر. بونلر لایحطی
ونا مغلوب آدمک لنده بولنه جتی شیلدر. وقت کلیرسه
محبوبه ک ایله برابر اعاده ایدیلر. بو وقت نه قدرمدته
حلول ایدر؟ بوراسنی کسیدرم لکن ایش سنک غیرتکه
وابسته در. الموت حقنده کی تصوراتک و پلانلرک محقد

ایله کتیریه جکدر

باطنلردن

برنجی کتاب

مقدمه

شیرین سکا تسلیم ایدیلر کی کونه قدر حیاتی بر
نوم سبانی حالنده یکیره جک و اصلا قوجامیه جقدر.
کسه نک یوزنی کورمیه جک و عذاب حسرتی چکیمه
جکدر. اگر بو معاشقه دن بر ثمره پیدا اولمش ایسه
اولادک سنک بیله مقتدر اولامیه جفک بر درجه حسن
تریه کورمیه جکدر. انتباهک مقصدیه بر کره ده

— کیمه اوموز اورديلر ؟ دیدی ! سرکه جی به گشده . استاد رفاقتنده بر آدم بولونديغنی . برره بکیدیله بکینی اونومش اولاجقکه ، يالکزمش کبی بلکه ده خانه سته کیتیمک ایچون کوپری نك یولنی طوتدی . سس چیقارمادم . استاد برقاج تجربه دن صوکره کوپری نی بولاییدی ! ونه بی ونه ده کیده جکمزری خاطر لامدن واپوره ییندی ، کیتدی !

معارف

ارناودلقده

[دیره بالادن یازیلور]

« حریت مبعجه مزك استردادنده الهمهم وظیفه لری ، ذاتنه مخصوص بر محویت مردانه ایله ایفا ایدن ایوب صبری بلك بوکرده ده جهله قارشى اعلان اولونان مقدس جهادده فدا کارانه چالش دینی قدر شناس ملت بیلمز دکلدر . ایوب صبری بلك همت ودلائله میدانده کتیریلن « ولشته » مکتب رشیدیئنك رسم کشادی ابولك یکریمی آلتنجی کونی يك صمیمی ومطمنن صورتده اجرا قیامشدر .

بوکبی مستوجب مسرت وفتحخار حالاتده و طندا . شارك اجتماعى و تعاطی مودت ایتیمی نه درجه لرده مفید نتیجه لر ویره جکینی تقدیر ایدن ایوب صبری بلك ، مکتب مذکورك رسم کشادینه دیره مزدن بر هیئت دعوت ایتشدر ، مجلس اداره اعضاسندن صالح بك ، ژاندارمه ضابطانندن جاویل افندی ، انشآت مأموری ملازم خلیل افندی ، تجارندن عبدالعزیز ووهی افندیلر و یوسطینه زاده رمضان اغا ، مدرس مکرمتلو خالد افندی اشرافندن یکن زاده رضا بك ، اجرا مأموری شعبان افندی ، وجوه دن محرم اغا ، عدلیه دن سیف الدین

ایکینجی کتاب

ابلیسك وکیل

بر بهار صباحی ، اصفهانك منتظم سوقاقرندن زنده کائن جسم و مزین بر قوناغك اوکنده بر جم غفیر بولونیوردی . قوناغك قبولری آچیلش ، قبولری اوکنده بر جوق خدمتجیلر ، زیارته کلن مقبلان زمانك تحت روانلریك حیوانلری ، بینك قاطرلری کزدیرمکده بولمش ایدی . ایشیز کوجمز بر جوق خلق ، هر وقت اولدینی کبی بو وسیله ایله ده وقت کچرمک ایچون قوناغك اطرافنه طوپلامش ایدی . کال تهسالك ایله بر جوق زوار کلکده وصاحب خانه نی زیارت ایدنلر چیقوب کیتیمکده ایدی . سامی انسانیتده یکی بر اختر اقبال طوغمش ایدی . آلب آرسلان سلجوقینك نظر محبت واستحسان قزانش اولان نظام الملك وزارتیه نصب ایدلش ایدی . شرق وزیرلری ، اوتهدنبری بیوک بر اهمیتی حازدرلر . باخصوص وزیراعظملر ، بونلر

بکدن متشکل بر هیئت ، بوسویلی دعوته اجابته ولشته یه کیتمشلر و کرک ایوب صبری بکدن و کرک ولشته لی قارداشلار مزدن خاطره لطیفی ابدیا سینه میه جك قدر مودتکارانه معامله لره ، اکراملره مظهر اولشلردر . ذاتاً جهله مزك محبوب قلبی اولان سوکیلی قهرمانمزه وولشته لی وطنداشلار مزه قارشى دیره لیلر صوگ درجه متشکر ومنتدار قالمشلردر ، »

جناب حق ، بوملت ووطنی اعلا به صرف ماحصل ایدن ارباب حیت و همتی تأییدات صمدانیسمه مظهر وهر کون یکی بر موفقیتله پایدار بو یورسون ، آمین .

اجتماعیات

مهم بر سؤال

بر آرزجق جواب

جامدن عزیز بیلدیکم جریده فریده کزه بوکره آتونه قید ایدلدم . برنجی نسخه دن صوگ نسخه یه قدر ورود ایتدی . شو مناسبته اوتهدنبری فکر عاجزی اشغال ایدن بر سؤالم وارد کره تنویر افکار نقطه نظرندن جواب لطفنده بولنلری بکلم . حسب المسلك طرابلس غربیه قدر اییجه مواقع دولاشدم . بر چوق وطنداشلارمه ایچلی طیشلی کوروشدم . مثلاً بش کیتی بولونان بر مجلسده هر یسبیه آیری آیری مصاحبه مزده بری دیدیکه : برادر . آجینه جق حال ، بر برمری بر درلو قرده شجه سومه یوز . بکدیکر مزه ایضیه مایوز . نه اولور شو حالی بر کره اوزر . مزدن آتساق . دیکرله محاور مزده بر صیره می کلنجه . یاهو بر درلو هیچ بر مسئله اتحاد ایدمه یوز . همان بکدیکر مزه دشمن نظری طاقینه یوز . روم ملتک بیله هر ایشلرنده هر حرکتلرنده بر اتحاد کوروله یورده بزنده دن بویه یاهو یوز . بو حال طبیعی درکه فنا نتیجه ویر . اوچنجی عینی تفراتی تکرار ایده . بشنجه دهه بوفکرده قرار قیلیور . یعنی شو بش کتی شویله . بر حسته لغک زونی اولدینیزی مدرک بولندی حالد مثلاً بر مسئله ظهور

عادتا بادشاهک هر اموره حتی حیاة و عثمائی تصرفده بیله وکیل مطلق درلر ، بنا برین قدرت وقوتلرینه نهایت یوقدر . کرچه نظام الملك وزیراعظم اولامش ایسه ده بادشاهک آکا فرط توجهی وزیر اعظمك ، توجه بادشاهی نی قسماً غیبا یتدی و هله شهزاده لردن ریکاروق بهاء الدین ایله آرله نده کی عداوت هر کسجه معلوم اولدینندن پک اوفق بر سببه وزیر اعظم عمید الملك عزل و بلمکده قتل ایدیله جکی ویرینه نظامك کجه جکی شهدهز کی ایدی . قوناغك اوکنده کی خلق آرهنده کوریلن تلاشدن بویوک بر زائرک ورودی اکللاشدی فی الواقع وزیر اعظم ، نظامی تبریکه کلیوردی . عمید الملك بر تحت روانه را کب اولمش ، ایکی طرفنده جلاد و اوکنده آرقه سنده تبردارلر و کوله لری بولونیوردی . عمید الملك اسکی بر ایران عائله سینه منسوب اولدینی ایچون اهالی طرفندن پک زیاده سو یلیوردی کال حرمتله استقبال اولوندی . نظام قویه قدر اینه درک وزیر قبول ایتدی . او آرله ق غایت دلربا بر صورتله عادتا شاهانه البسه لری کیمش ، باینه الماسلاره مزین بر حنجر

ایده یوز . وجوده کله جکی صیره ده محقق بکدیکر مزه معارض قالییورز . بو خیری ایشده عقیق قالییور . عجا بونه دن ؟ امین اولیکز که تکمیل مملکتلری کزیکز ، عالیه ، جاهلیله کوروشکز . همان هپی شو فکری بکدیکرینك عینی اوله . رق در میان ایده یوز . بونك اوزرینه بنده کزده بر فکر حاصل اوله یورکه ، بز جدا و پک صیقی بر رابطه ایله یکده یکر مزله متحد برکنله حالته کله جکر . یکوچود اوله جنز . فقط بر سرور لازم . معرفت اوسرومك کشفنده . اوت ورم بوکون محقق نداوی اولنه جق فقط کم بیلیر ، اهمیتز بر ماده درکه او شفای تأمین ایده جک . بونی کیم کشف ایده جک . قوش آطه سی لیمان ریسی نورالدین

بوسؤال ، عالم اسلامک بوتونه عارض اولان مهلك بر مرضك دواسنی آراشدیریور . بر باقیشده « حکمت » ك انتشاری بودوایی بولق ، ده طوغریبی اساساً موجود اولان دوایی عمومه قبول ایتدیرمك دن باشقه بر مقصده مبنی دکلدر . دیمک که بوسؤال ، سنه لرحه جوابی ویریلوب ینه تمامی سوبیلنه میه جك قدر مهم ومعینداردر . بنابرین تماماً جوابی جلدلر تولدیره جق اولان بو سؤاله مختصر ومفید جواب ویرمک مجبوریتنده یز .

دادر محترم ، اتحاد ومودت ، فضائل اجتماعیه نك الا جلییلدر . اکر بڑه ، دین مبینمك امر ایتدیکی فضائل وبومیانده اتحاد ومودت ضیاعنه اوغرامامش اولسه ییدی ، هیچ اتحاد طوطه دوشرمی ایدک ؟ بر کره عالم اسلامه کوز آتلم . کوره جکر که ملیونلره انسان اوزرنده حکمفرما اولان فقر وسفالت ، اولارده کی فقدان فضائلک درجه سیله متناسبدر . بویکی فضیلت اجتماعیه زرده الک چوق اونودلش ایسه ، اوراده بار محکومیت وسفالت دهها آغیردر .

دادر محترم ، عالم اسلام مهلكه انقراضه دوشمش ایدی . اکر

طاقش شهباز باقیشتی ، متعظمانه طوری بر کنج قویه طوغری کلییوردی ، قیونك یاننده طور مقده ودوشو نمکده بولنان بسط البسه لی بشوش ومتواضع چهره لی دیکر بر کنجه ملافی اولدی .

وهان بوستونه صاریلاق اظهار مودت ودوستیه باشلادی . بوکلن حسن صباح وقوده بکله یین عمر خیام ایدی . بر جوق دراغوشیدن صکره حسن دیدی که ، — یا عمر ! بوراده نه بکلیورسک ؟ نه ایچون ایجری کیرمیورسک !

عمر — هنوز صره م کلدی . کله جکی ده مجهول قوجه بر وزیر ی بنم کی بر ققیرک زیارتی همه بویه کبرا ووکلا زیارته مخصوص برکونده قولای برشی می ؟ حسن — اسکی خیام ! هیچ دکشمه مش ! لکن عزیزم بیلیمورمیسک که بوزا ترسوری ایچنده سنک بر طرناغه معادل بر آدم یوق : وزیرلرک افتخار ایده . جکی بر شاعر بر ادیب ، بر حکیم دگلیسک ؟ یازدیغک رباعیلری شیمدی به میدانه کتیرمش وارمی ؟

[مابعدی وار]

عبداللہ انبہای براز دھا تاخر ایدہدی، بزم ایچون موت سیاسی واداری محقق ایدی. خدایہ بیک حد ونا اولسونکہ بز بو مرض مہلکدن قورتولدق، لیکن هنوز مقدمہ نقاہتدیز. دیککہ «اجتماعی، اخلاقاً» هنوز پک ضعیف، انشا اللہ یقین زماندہ بو عزیز ملت، تحت کاملہ سنی کسب ایدر، لیکن بو زمان نقاہتی اوزاتمامق واسکی خستہ لکمزہ دوشمہ مک ایچون، خستہ لکی بیلمہ من واونی پیدا ایدن سبیلردن توفی ایتمہ لازمدیر. شیمدی تشریح احوالہ کیریشلم بر ہیئت اجتماعی، افراددن مرکبدر. ہر فرد ایلہ او ہیئتک آرمندہ بر مقالہ معنویہ وارددر، بو مقالہ موجبنجہ کرک ہیئتک، کرک افرادک وظائفی وارددر. اگر طرفین حصہ لرینہ دوشن وظائفی پامازسہ، ینہ طرفین ضرر ایدر. ضرر، وظائفدن اوزاقلاشمہ نسبتندہ بویوک اولور. بو عالمدہ ہر فرد بشرک «غایہ آمالی سعادت» در. زیرا بشر دیک، نفس امارہ واناہت دیمکدر. بشریتک شرافتندہ درآئندہ سبب اولان «انانی» در. اگر بونی ایفای وظیفہ قول ایدرسہ، بر فرد بشر مظهر مدیحہ «احسن تقویم» اولور. نفس امارہ سی دہ تبدیل نام ایدر. اگر انانی، ہم جنسی اصرار ایلہ نمون ایتمکہ قالدیشیرسہ «ثم رددناہ اسفل سافین» تجلیسنہ کسب استحقاق ایدرک شہراہی دہ، غایہ سنی غیب ایدر. شیمدی شو بیاناتی برازدہ لسان فنی واجتماعی بہ ترجمہ ایدلم.

اگر ہر فرد و بشر، منفعتی، منافع ہم جنسی حمایہ ووقایہ تردیف ایدرسہ ہم کندی قازانیر و ہم دہ ہیئت اجتماعی قازانیر. بو خصیصہ اجتماعیہک محصولی «اتحاد ومودت» در. یوق. اگر ہر فرد بشر، سائر افرادی کندی منفعتی اوغورندہ فدایہ قالدیشیرسہ، بالطبع او افرادک ممانعت و عداوتہ هدف اولارق، نہ کندی برشی قازانیر وندہ دیگر. لرینہ قازانیر. بو قبیحہ اخلاقیہک محصولی دہ «نفاق و عداوت» در.

عالم اسلامک انحطاطی اتحاد ومودتک ضیاعیلہ باشلامش، نفاق و عداوتک تکاملیلہ کالہ ایرمش ایدی. ایچندہ بولمقلہ مباهی اولدیغمز دورہ انتباہ، ہیچ اولمازسہ قسماً، اتحاد ومودتک میدانہ جیقماسیلہ باشلادی. اونک کالی، بزم تمامی سعادتیزی تأمین ایدہ جکدر.

بزدن نفاق و عداوتی تماماً محو ایدہ جک، اتحاد ومودتی احیا و تعمیم ایلہ جک شی، تربیہ و علمدر، جریدہ مرک سرنامہ افتخاری اولان امر جلیل «واعتصموا» نک بوتون معانی کریمہ سنی. بوتون احتواسیلہ آکلادیغمز، او دستور علوی بی حیاء خصوصیہ، اجتماعیہ و سیاسیہ مزہ رہبر ایدیندیکمز کون اژدہای نفاق تہلہ مش، نازنین اتحادی اونک زہری دیشارندن قورتارمش اولورز.

بوزمین عالیدہ، محترم ملتی آلسدن طوئوب یدہ جک، اوکا رہبرلک ایدہ جک، متنورین امت، ارباب حمیدر. بوزمرہ عزیزہ مایوس اولماملی

وچالیشمالی در. عشق دین و ملتہ مزین اولان پورہ کار، بو یولدہ یورولمقدن، چالیشمقدن دھا بویوک ذوق بیلمز لر. شوراسی شایان شکر اندرکہ بردہ «نفاق و فقدان اخلاق» طبقات بالایہ متحصص قالمش اولوب اکثریت عظمای ملتی تشکیل ایدن عوام، فضائل اساسیہ بی، بلکہ اونوتمش، فقط غیب ایتمہ مشدر. شو حالہ رہبران امتک نہ درجہ لردہ قولای وچابوق اقتطاف ثمرہ ایدہ جکی تحقق ایدر، دادر! چالیشلم و صوک سوزمز، ایلک سوزمز اولسون: واعتصموا!

انظار ملتہ

«بروسہ لیلر»

وآیاق قانی اعمالخانہ سی

محترم وفاضل شیخ خلیل، تجارندن اسماعیل حقی وواحد کال ودر سعادتلی حاجی توفیق افندیلرک ہمت ودلائیلہ مقدما بروسمدہ قوندہ و پوستال اعمالاتی ایچون بر شرکت تشکیل ایدلایکنی یازمش ایدک.

شرکت، بر قسمی مراہقین و صبیانن عبارت اولوق اوزرہ بو کون عملہ سی موجودینی بشیوزہ چیقارمشدر. ریجان پاشا محلہ سندہ شرکتک صاتون آلدینی جسم بر بوجکخانہ شیمدیک فابریقہ اتخاذ ایدلشد.

شرکتک تشککندن بو کون قدر انجیق طقوز آی کیمشکن، بومدت ظرفندہ اعمال ایدیان یعنی وپوستال لارک عددی:

۱۰۲،۵۰۰

مقدارینہ بالغ اولمشدر. بونارک الشمس بیکی برنجی اردو، قرق بیکی ایکنجی اردو، ایک بیکی بشوزی بشنجی اردو افرادی ایچون اعمال ایدلش و شرکتک صندوقہ [۲۵۰۰۰] لیرا قدر بر پارہ کیرمشدر. شرکتک وپردیکی عملہ یومہ سی بر اوزرینہ [۴۰۰۰] غروشد.

ایستہ شونشبت واصل اولان موفقیت کوستہر. یورکہ بو مبارک وطندہ، بو عزیز و مستعد ملتہ ہرشی باقیمق. اوج ترقیہ جیقمق فولای، پک قولاید. شو شرکت، اردومزہ صاغلام آیاق قانی پاہر ق بر خدمت ایتمش و بوکا مقابل خزینہ دولتدن مہم بر مبلغک اجنبی آیینہ کیمہ مہسنہ سبب اولمش و بشیوز و طنداشہ ایش بولہرق لاقل ایک بیکی کندی ضرورت وسفالتدن قورتارمشدر.

عملہک بر قسمی هنوز صبیان و مراہقیندن اولوق مناسبیلہ شیمدین عشق کسب و مساعی بہ آیشمہ لری اولر ایچون کوزل بر استقبال تہیہ ایدہ جک و بوملتک چالیشقان وناموسلی افرادی تربید ایلہ جکدر. اولاری بش غروش ہفتہ لکالہ چالیشان ومع مافیہ چوق کرہ ایش بولامیان عملہ، شیمدی یومہ سکر اون غروش قازانبور. بومینی مینی حساب، تشبثات فعالانہ ووطنپرورانہک یکانہ چارہ اعتلای اقتصادیز اولد. یعنی اثباتہ کافیدر.

روسہ ردیفترینک سوقی مناسبیلہ، اولاردن فقیر و محتاج اولانلرینک عائلہ لرینہ فابریقہ جہ آچیلان اعانہ یہ، عملہ:

[۱۶۰۰]

غروش قدر پارہ ویرمشدر. دوخا اعانہ سی ایچون دخی عملہک مروہ فدا کارانہ سی شایان قید و تذکاردر. واصل اطلاعز اولان و بزى طائلی تأثیراتہ غرق ایدن شو وقعہ جی دہ انظار قارئینہ قومقدن واز کچہ میوز:

شرکتک مؤسسارندن اسماعیل حقی افندی، بر کون خانہ سنہ کیتدکہ فوجہ بر باقراج سود کتیریش و بونی کتیرین قادیغمز شویلہ بر افادہ صافیانہ دہ بو. لونمشدر. «بز» اکمک بولورسوق، قاتیق بولاماز، قاتیق بولورسوک. اکمک بولاماز ایدک. اوغلم سزک یانکزدہ ایشاہ مکہ باشلایلی ضرورتدن قورتولدق. بریکدیرہ بیلدیکمز پارہ ایلہ بردہ اینک آلدق. ایشہ سودندن سزہ ہدیہ کتیردم.

شرکتک مؤسسارنی نام جلیل ملیتہ تبریک ایدر و تزیاد مساعی وموفقیاتلری اللہمزدن دیارز.

منسوجات شرکتی

تجار معتبردن عطار نجیب افندیک ہمتی و فعا. لبتیلہ میدان کان منسوجات شرکتی کوندن کونہ ترقی ایتمکدہ در. شرکتک دستکارہی، ویریلن سپارشاری یتیشدیرہ میوز. بو دفعہ شرکت، یکی وجسم بر فابریقہ انشاسنہ و دستکاریلہ عملہک تربیدینہ تشبث ایتمشد.

انشا ہ موفق اولور لر. نجیب افندی قارداشمز دہ تبریک ایلہ موفقیتانی تمیناتی تکرار ایدہ درز.

ادبیات تصوفانہ

غوت اعظم جیلنک

قصیدہ عینہ سی

قارئین کرامزدن بعضیلری انفس اہل الہدن بعض شیلر یازماسنی ارزو ایدیورلری. ایشہ بوکرہ بردہ «ادبیات متصوفانہ» ستونی آچور و تبرکا ایلک ستونی انفس جیلانی قدس سرہ العالی ایلہ تربین ایدیورز. حکمت اسلامیہ ایلہ مشغول ذواتہ خفی دکلدرکہ عارفین و مکلبنک انفسی ذوق وشوق ایلہ، عشق وشطح ایلہ صدور ایتمشد. بوسیلہ اونلری حقیلہ آ کلامق غایت مشکل وجونکہ قائللرینک حین انشادہکی حال وذوقلرینہ بر ازجق اولسون وقوفہ محتاجدر. سلطان الاولیانک بر حال جذبہ وعشقندہ انشاد بوبوردقاری و باشلی باشنہ بیک جلد حکمیاتہ بدل اولان قصیدہ عینہ لرندن بعض پارچہ لرینی شرح وتفسیرہ قالدشوق بویوک بر جسارت و بلکہ دہ کستاخلقدر؛ لیکن مقصد، بو عزیز امتہ خدمت اولدیغندن بز بوجسارتک کرک معنا و کرک ظاہر آ مظهر مساحہ وستر اولاجنہ امیز. ایلک بیت:

فؤاد به شمس المحبة طالع ،

ولیس لنجم العزل فيه مواقع .

اولان بوقصیده طویل و جلیله بی باشند باشه و بوتون لدنیاتیه شرحه جریده مزك تحلی یوقدر ، بالکیز وحدته متدائر اولان بعض ایساتی تفسیر و توضیحه چالیشه جقدر .

تجلی حبیبی فی مرآئی جماله ،

فقی کل مرآئی ، للحبیب طلائع .

« حبیب [یعنی جناب حق] مرآت جلاله تجلی ایتدی ، هر مرآنده حبیب طلعت نمادر . »

« خلقت » ، « روح وحید » ، « معنا و اشباح »

بویتده خلاصه ایدلشد . تجلی اتمک اعتباریه اولان برفرق تأسیس اولونیور ، ذاة ذوالجلال ، مرآت جلاله تجلی ایدیور . لکن هر مرآنده طلعت نما اولدینی مصرع ثانیده کوسته ریلکه « مرآت جمال » که ساحه وجود و اکوان اولدینی بیلدیریلور . زهی جمع کالی !

فلما تبدی حسنه متنوعاً ،

تسمی باسماء فیهن مطالع .

« جمالی هر مرآنده جلوه نما اولونجه اسمایله تسمیه ایدیلدی که بونلر بر « مطلع » در . »

و حدتک ناصل کثرت نما اولدینی اشارت بویوریلور . کونش ، برکونشدر . لکن نامتناهی رافق تجلیتک هر نقطه سنده موجود و حالبوکه اونقطه لک هر بری « بحسب المعرفه والفرق » بر مطلع اولمق اعتباریه صانکه انوار جمالی تنوع ایتدی . هر اسمک بر مطلع اولیشده اربابنک حس ایده چکی برکیفتدر .

وابرز منه فيه آثار وصفه ،

فذا لکم آثار ، من هو صانع ؟

« بونامتناهی مطالعه آثار اوصافی ابراز ایتدی . ایشه آثار ، صانعی کیمدر ؟ » « منه ، فيه ! » شواکی ترکیبک سبب استعمالی آکلامق ایچون بوتون حالات جمع و فرقی درمیان ایجاب ایدر ! افق جلالده ، مطالع تجلیات اولان اسمایله آثار وصفی اظهار و ابراز ایتدی ایچون بز اولنری کوریورز . لکن بو آثار و اوصاف و اسمانده ؟ ایشه آثار ، صانعی کیمدر ؟

فاوصافه والاسم والاثر الذی ،

هو الکون ، عین الذاة والله جامع !

« بو اوصاف و اسماء ، آثار ، کوندر ، علمدر . کون ایسه عین ذاتدر ، زیرا که الله جامعدر ! » بویشتک عظمت مؤداسی بز دیترتیور ! توحید کلی مشعر اولان بومعناى حوصله سوز . فرق عقلی و منطقی ایله بشریتک هیچ بر وقت حقیقتی ادراک ایده میه چکی بومرته توحید ، انجق ذوق ایله فهم اولونور . شوقدرکه انفاس عارفین ، جامعیت اعجاز ناسیه اقوال عادیه دن تمیز ایدر . جناب غوث ، اسماء و آثارک کون ، کونک عین ذاة اولدینی بیان بویورماسی عقینده « والله جامع » جمله سیله بونک محض حقیقت اولدینی ده اثبات ایدیور . جناب حقک ، ذاة جلالیه مرآت جلاله تجلیست

اثبات ایله « وحدته کثرة » ی تأسیس و معبود ایله مخلوق ، خالق ایله کوئی تفریق ایدیور . لکن بونکونک « کونیتی - فرق ایله ، اثبیت ایله موجودیتی » بر اعتبار وامردن عبارت اولوب « حقیقتی » وجود ذاتین باشقه برشی دکلدز . اگر جناب حقه قارشی « بذاته موجود و حقیقه » صاحب وجود « برشی اولمق لازم کلسه ، وجودک یعنی اللهک ایکی اولماسی لازم کلیردی . حاشا بو ممکن دکلدز . بذاته موجود وجود حقیقی اللهدر ، کون دینیلن حالت عظمت نماتک بذاته موجودیتی یوق ایکن موجود اولیشی ، حقیقتی ذاته راجع اولدینی ایچوندز . صور موجودیتدن هیچ برینک وجودکده مستهک اولماسی مستحیل اولدیندن جناب غوث اعظم « والله جامع » جمله سیله کونک نیچون عین ذات اولدینی بیان بویوریور .

« عین » ، « کفو » ، « مثل » ، « شبیه » ، « نظیر » کبی کله لک لسان تصوفده آری آری مغالری واردز . « برشی دیگر برشی که عینی در . » دیمک ایله ایکی شئیک کیمه و کفیه تساویسی ادعا ایدلش اولماز . بن دربادن برقطره صو آلوبده « بوقطره - دریانک عینی در . » دیرسم ، قطره نک دریا ایله کفو ، مثل ، شبیه ، نظیر بولوندینی ادعا ایتش اولمام . دریاینه دریا ، قطره ینه قطره در ؛ شوقدرکه بوسوزمله قطره نک دریا خارجنده بوموجودیتی اولمادینی درمیان ایتش اولورم که بوده محض حقیقتدر . بنابرین « علم ، عین ذاتدر . » دیمکه نه جناب حقک علمدن عبارت اولدینی ونه ده علمک الله بولوندینی ادعا ایدلش اولماز . جناب حق [جل جلاله] یته حق ، علم یته علمدر . بالکیز علمک موجودیت الهیه دن استغنا ایده چک بر موجودیتی یوقدر . شیخ مهردین عربسی

[صوکی وار]

حکیمات

قرآن ، فن

قرآن جلیل العنوان ، مسکونز اولان شوازش غیرانک تشکله اجرای تدقیقات ایله کیفیت خلقت و نشأت آتیه سینه وصول طریق ارائه و امر ایدیور . استعین بالله « قل سیروا فی الارض فانظروا کیف بدء الخلق ثم الله ینشی النشأة الاخرة » خلاصه مال منیق : برده سیرایدوب جناب حقک خلقت ناصل بده بیوردینی ، صرکه ناصل نشأت اخرا بی انشا بیورجینی فکر ایدیکز . بومفهوم کبریائی تدقیق و مطالعه ایدرسه ک سیرانک علی العاده سیاحت معناسنه اولمادینی نظاهر ایدر . چونکه سیاحت ، ارضک کیفیت ابداء و انشاسنی درکه وسیله اولماز . الفاظک اولدینی کی معناتک دخی آهنکی واردز . تفسیرده هر ایکی آهنکک محافظه سی لازمدر . بوحالده : برده سیر و حرکت ایدیکز . « امر ربانی سیله مقصد سبحانی ، ارضده تدقیقات اجرا ایدیکز . تشکلات ارضیه بی بالفعل تدقیقه اشتغال و بویصوصده تعمیق فکر ایدیکز ، مطالعاتکیز سزه ارضک ادوار سالفه و آتیه سنی کوستر بوندن حیاته ناصل ابتداء اولدینی ، حیاتک باثاته ، حیوانانه ، بفره صورتله سریان ایدیکنی حیوانات سائر ایله بفرک انسان آتیه لری ایله

برابر ارضک ده حیات آتیه سی حقیقه بفرک پیدا ایدرسکیزدر مقررین سالفه بومفهومدن بعیددرلر . « بدء الخلق علی اختلاف الاجناس والاحوال » دیرک سیاحتله مخلوقاتک اجناس مختلفه واحوال متقابله سی کشف اولنور . دیمک ایسته یورلر . اوت بوجیت طوغری انجق آیت کریمه خلایق کورمکی دکل کیفیت خلقتده نظر تفکری امر ایدیور . فعله نظر باشقه مفعوله نظر باشقه در .

اختلاف اجناس ، فعله دکل مفعوله راجعدر . هم اجناس مختلفه مخلوقاتک مشاهد سی ابتدای خلقت و وصولی تفسیر ایتز . خصوصیه اختلاف اجناسی کورمک ایچون اختیار سیاحت اتمکه لزوم قطعی یوقدر . انسان بولندینی مخطوطه مخلوقاتک مختلف جنس لری کوره بیلر . اوانلده فن شیمه یکی کبی ایلری کیمه مش اولدیندن ارضده ایدیه چک تدقیقات و تدبیرات نتیجه سنده ارضک صورت تکونی ایله کچیردیک ادوارک کشتی قابل کوروله مزیدی . بونکچون وارض غیرا اوزرنده کشت و کذار مخلوقاتک اجناس مختلفه واحوال متخالفه سنی رؤیت طریقیه قدرت فاطره به استدلال و بو استدلال ایله نشأت ثابیه انتقال معناری ایله تفسیر اتمکه مجبوریت حس ایتلردی . بونکون فن و قتیل قارائقی اولان جهت لری تنور ایتدی . بالکیز ارضک دکل بتون اجرامک صور تکوینیه سنی اثبات ایدیور . فن طبقات الارض ارضک کچیردیک ادوارک هانکی دورنده آثار حیات ارائه اتمکه باشلا دینی پک معقول صورنده ایضاح ایدیور . آیت کریمه بز یوقنک ایجاد و اختراغه و بوسایه ده سرخلقی کشف اتمه مزه سائق ایکن فن مذکور دیگر جهتن اشراق و اطراف کون کی تنور ایتدکن صوکره دخی آیت جلیله نک حالا حقیقتدن مصروف قلمی تجوز اولنور شیردن دکلدز [استطراد] کبرای متصوفه نک بونظم جلیله کی تصرفاتی کورمدم . آنجق سالیکی بولندیم مسک عرفانک بکا بخش ایتدی معنای تصوفده کبرای مذکورده نک برله . جکلرنده شیهم یوقدر . چونکه بونلرک هپی بومکبب تلمیندی ، بومسکک شا کردی ایدیلر . شهپر عرفانلری بوراده بیودی . کتاب خلقت و طبیعتدن درس عرفان آفاق اصولی بوراده کوردیلر . دیمک که هپ راستاذک شاکردی بز آرده بر اختلاف کورولسه بیله فضیلت و مزیت علمیه طولایسیله حصوله کن برار رجحاندرکه هیچ بوقت مخالفت درجه سینه چیتماز . بناء علیه کلیات وقواعد فلسفه دن طوبیغیم ذوق و آلدیم نصیبه دن لایع اولان معنای عرض ایدیم . « ارض موجودیتکزه معنویت و حقیقه طوغری سیر ایدیکز بو حرکتکیز سزی حضیض و هم و بطلاندن وجود واحد حقه اعلا ایدر - متصوفه بوکا سیرالیام متکلمین ائردن مؤثره انتقال دیمشدر - صوکره ظهور و تجلی ذات ایله کیفیت خلقتک بده ایتدیکی - بوکاده متصوفه تعین اول تعبیر ایدرلر - آندن صوکرده نشأت ثابیه اولان تجلی صفات و اسماء خلقیه ایله ذاتک بطوتی کوریکز - بومرته جلیله متصوفه سیر من الله الی الخلق ، متکلمین مؤردن اثره استدلال - دیمشدر . خذما صفا

فی ۲ تفرین اول سنه ۳۲۶

اسکوبلی حافظ فرید

فنایت

علم هیئت و کائنات

منظومات بخومیه

بزم کونشمز ، بر ییلدزدن باشقه برشی دکلدز ؛ تعبیر آخرله ییلدیزلرک هر بری بر کونشدر . کونشه نسبتله بر نورانی نقطه کبی کوچوک کورونمه لری ، بزه پک چوق اوزاق بولونمالرندن یاری کللیور ، منظومه شمسیه مزک منتهای حدودی دیمک اولان « نیتون »

سیارہ سی نک محرکی طولی [یدی میلیار فرسخ] در .
 بو سیارہ دن بڑہ ضیا [۸] ساعتہ کلیور . بو شایان
 حیرت طولہ رغماً منظومہ شمسہ ایلہ ییلدیزلر آرہ سندہ
 مسافہ او قدر بویوکدرکہ بزم منظومہ من ، حوصلہ
 سوز بر فضاہ واقع دیمکدر . هر ییلدیزکہ بر
 منظومہ نک کو بکی در ، دیگر ییلدیزدن یتہ بویہ عقل
 آلاماز درجہ دہ بویوک بوشلقلرلہ آریلشددر .

شاید فکر آ منظومہ شمسہ منی بر اقریدہ عوالم
 بخومیہ طوغری ذہنی بر سیاحت باحق ایسترسہک
 دہا ایلک طیراندہ بو عوالمک ظرفی اولان ساحہ نک
 عظمت حوصلہ سوزی قارشوسندہ حیران وشکستہ بال
 قالیرز .

ضیا ، ثانیہ [۷۵۰۰۰] فرسخ قطع ایدیور ،
 بویہ ایکن بڑہ اک یقین ییلدیزدن ضیا انحق دورت
 سندہ واصل اولویور ، حالبوکہ ضیاسی یتش سندہ
 واصل اولاناریدہ وار !

کھکشان [صامان یولی]

براق کیجہلرہ ، سبای باشند باشہ طولامش ،
 خفیف ایشیق بولوط کی بر قوشاق کوریرز . بو
 لسان عوامدہ صامان یولی دینیلن «کھکشان» در .
 صامان یولی . کوزلہ تمام کوریلہ مین ملیونلرلہ ییلدیزک
 چوق اوزاقلنی سبیلہ ، بربرنہ ملاصق وحفیف بر
 نورانی لکہ کی کورونمسندن ایلری کلیور .

کھکشان ، حل اولمش یعنی کونشلرہ ، سیارہلرہ
 انقسام ایتش عظیم بر «سحاب مزی» در .

برجاری تشکیل ایدن ییلدیزلرہ «کھکشان» ی ترکیب
 ایدن ییلدیزلرہ اولوب مع مافیہ کوزلہ کوزلہ کورولہ
 بیلمہلری کونشمزہ بالنسبہ جوارده و شملرندن ایلری
 کلیور . دیمک کہ کھکشان ، ملیونلرک ییلدیزدن ،
 دہا طوغریسی هر بری بر منظومہ نک کو بکی اولان
 ملیونلرہ کونشدن مرکب بر علمدر ، بزم منظومہ مزہ بو
 عالمہ داخلدر ، حالبوکہ بو عالمدن ماعدانہ ملیونلر ،
 ملیونلرہ کونشدن متشکل دہا بش بیکدن زیادہ عالم
 کشف اولونمشدر !

الہی بویوکسک ، بویوکسک ، بویوک ،
 بویوککک یاندہ قالیر ، پک کوچوک !
 کھکشانک جسماتی حقندہ بر فکر ویرہ ییلمش
 اولوق اوزرہ دیرز کہ : ثانیہ [۷۵۰۰۰] فرسخ مسافہ
 قطع ایدن ضیا ، صامان یولنک طولوانی انحق [۱۲]
 وعرضی [۴] سندہ قطع ایدہ بیلیر .

نخف مجتہدلرینک

برمکتوبی

جناب مدیر جریدہ حکمت زید توفیقہ

چون باغفال بعض ازمفرضی اکاذب ومفتریات
 نسبت ومقام منع ریاست روحانی اسلام درجرائد
 درج شدہ بر حساب تکلیف اسلامی لازم دانشتی شرح
 دراین باب زحمت افزا شویم البتہ جناب عالی مسبوق
 اید ریاست روحانی بمواقب وحیمہ دورہ استبداد قاطع

وحفظ استقلال سلطنت ایران وعزت مسلمانان توقف
 بر مشروطہ شدند دولت دانستہ ومسامحہ دراین امر
 مقدس منافی اسلامیت ودیانت دانستہ رضا باکال
 جدیت اقدامات فداکارانہ نمودند واز هیچ کونا مجاہدات
 در تحصیل این غرض مشروع کونای نکردند تا بحمداللہ
 دولت ایران مشروطہ شد ولی جمع ازکارکنان احزاب
 ومفسدین مملکت بانہای عیدہ سعی دراخلال امور
 واشوب مملکت وبرہزدن اساس مقدس مشروطیت
 وموفق نشدند آخر علاج کہ بنظر انہار سید نفوذ
 قوہ روحانی کہ اسباب پیش رفت اعادہ حریت در ایران
 بود قطع نمایند لزاہرروز واشاعات کذبہ مشغول شدند
 کاهی اشاعہ طرفداری دولت روز وکاهی نسبت ارتجاع
 ونسبت های دیگروریاست روحانی دادند وجمع ازینہاجت
 الاسلام پھپھانی کادل منادی حریت ومؤسس مشروطیت
 بودند بقتل رساندند تا این کہ قلوب علما کہ طرفدار
 مشروطیت بودند منزج نمایند لکن حاشا کہ مقام ریاست
 روحانی وبمقتضای وظیفہ دیانت وانسانیت کالجیل لاجرکہ
 العواصف در اجرای قوانین مشروطیت باجان
 دل حاضر وابن اشاعات مقتررا جدا تکذیب می نمایند
 ہیئت علمیہ نخف

«حکمت»

نخف علماسنک ایکی فرقہ یه آریلدیغہ وبرقسمنک
 مشروطیتہ مغایر وحقی شرف وناموسی محل افکار
 واطوارہ صایدیغہ دائر یازدیغمز مقالات ، نخف
 ہیئت علمیہ سنک شو ایضاحاتیلہ تکذیب : دہا طو -
 غریبی تبدیل ایدیلیور . بزجہ امل اتحاد مسلمین
 اودرجہ قیمتداردرکہ بونی محل اولان احوالک تکذیبی
 قدر افتخار وشوق موجب برشی اولاماز .

مجتہدینک درسعات وکیلی سید سدااللہ افندی
 برادرمن . بوبایدہ ایضاحات مقننہ ویرہرک اخباراتہ
 عدم وقوف یوزندن بعض تحریفات اولدیغنی ومستلہ نک
 مجتہدلر طرفندن نشر ایدیلن بیاننامہ اوزرینہ علمامحہ
 ایکی فرقہ اولماسندن نشأت ایتدیکنی سولہدی . نخف
 علماسی ایچندہ میرزا بلبلہ باد کویہ ، میرزا رضا ،
 شیخ حسین ورفقای کرامی کی منافع حقیقیہ دینہ
 وملیہ منی حقیلہ بیان ذواندن اورادہ اختلافاتک
 اوکی الینماسنی وسیاسی بیاننامہلرہ ذاتادشمن تضییقاتہ
 معروض اولان ایران حکومتک موقعی اشکال ایدیلہ
 مہسنی نیاز ایدہرز .

دشمن خنجرینی بغریزہ طایامشکن حالا اختلاف
 حالا تفرقہ اسلامہ قارشی بر جتایتدر . کلہجک نسخہ
 مزہدہ بوکا دائر بر قاچ سوزمن دہا درج ایدیلہ جکدر .

تراجم احوال

علم ہیئت وکائنات علماسی

بہراتوستہن [۱۹۶-۲۷۶] بطلمیوس طرفندن
 اسکندریہ کتبخانہ سی مدیر بنہ تعیین اولونمش بر عالمدرکہ
 کرہ ارضی اولچمکہ موفق اولمشدر . کونش ایلہ
 قرک آرہ سندہ کی مسافہ فی «قرق ملیون فرسخ» تخمین
 ایتشددرکہ زمان ظہوری نظر دقتہ آلنیرسہ ، عالم مشار
 الہی تقدیر ایتہمک ممکن اولاماز .

ہیبارق [وفاتی ۱۲۸] ازمنہ قدیمہ نک المشہور
 ہیئت شناسی در . ہیبارق ، شایان حیرت بر داهی
 اولوب کلردن [۱۶۰۰] سنہ اقدم ، بو فاضل داهی نک
 حل ایتدیکی مسائلک حلیلہ اوغراشمشدر . بو ذاتہ
 بطلمیوس آرہ سندہ بکن ایکی بچق عصرلق بر زماندہ
 علم ہیئت هیچ بر ترقی کوسترمہ مشدر .

ہیبارق ، بر سنہلک مدتی ، مدت حقیقیہ دن
 انحق ۴۱-۲ دقیقہ لقی بر فرقہ تعیین ایتشددر . فہرست
 نجومی دخی شاہد دہا سیدر .

سنہق [۶۸] قویروقلی ییلدیزلر حقندہ حقیقتہ
 پک یقین نظریات در میان ایتشددرکہ زمانک وسائط
 ونظریاتہ باقیلیرسہ بونلرہ «الہامات فنیہ» نظریلہ باقی
 ضروریدر . ذاتا بو مشہور فیلسوف ، امریقانک
 کشفی خبر ویرمک کی خوارق الہاماتیلہ مشہوردر .

بطلمیوس [وفاتی ۱۳۰] عربلر طرفندن «المجسطی»
 نامی ویریلن اثر مشہورک صاحبی در . بو ذاتک مسلک
 ہیئت ہب «ظواہر ومربئیات» اوزرینہ مبنی وحقیقتہ
 مغایردر . مع مافیہ بطلمیوس ، فیثاغورث وتلامذی
 طرفندن تعلیم ایدیلن «کرہ ارضک مداری ومحوری»
 اوزرینہ حرکتی بیلیمز دکل ایدی ، لکن بو حقایق
 استحقاق ایدہرک حس مشترک عمومی یه اتباعی وظواہر
 اوزرینہ برمسلك بناسنی ترجیح ایلہ مشدر . بطلمیوس
 ایلہ ہیبارق آرہ سندہ کی فرق ، عادی بر متبخر ایلہ بر
 داهی آرہ سندہ کی فرق دیمکدر . مسلکک هیچ بر
 قیمت فنیہ سی اولمامغلہ وحقی فن ہیئت یاکش بر طریقہ
 سوق ایتش اولمغلہ برابر بطلمیوس بعض کشفیاتہ
 بولنش واز جلہ نجومی ، بویوککلری اعتباریلہ ،
 آلتی صنفہ تقسیم وتصنیف ایتشددر .

مسلمان افاضل ہیئت شناسانی

اسکندریہ مدرسہ حکمتک سقوطی ، خرسینا نلک
 غلبہ سیلہ یونان مدنیتک افولی اوزرینہ بوتون علوم
 وفنون کی علم ہیئت وکائنات دخی عاداتا اونودیش
 واونکلا اشتغال ایدن قالمشدر . بوتون غریک دہشتلی
 ظلمات نادانی یه مستغرق اولدیغنی زمانلرہ نور اسلام
 طوغمش وافضل اسلامیہ ، سائر علوم میانندہ علم ہیئت
 دخی ایدی اعتبارہ آلمشدر .

مورخین ومدققین شہرہ دن «ہفر» تاریخ ہیئتندہ
 دیسورکہ :

«یزانس وغریبک کوندن کونہ عمان جہالہ دالمقہ اولدیغنی
 بر زماندہ عربلر ، آتہ واسکندریہ علماسنک برافندی
 نقطہ دن علوم وفنونی آللیرینہ آلدیلر . خلفای اولین اسلام ،
 احبای علومہ مساعدہ ومہمت ایتدیلر . عرب فاتحون ومحمدری
 خلیفہلر ، دنیانک بر قسمہ . باشقہ اقسامندہ مفقود اولان
 سکون وسعادتی بخش ایتدیلر . بو سایہ دہ علوم وفنونلہ
 اشتغال امکانی حاصل اولدی . علوجناب وحریت افکار
 وعدالت ایلہ مزین اولان اونلرک حکومتی ، ذکای بشرک
 تکاملاتی تشویق ایتدی . بالخاصہ علم ہیئت علماسندن اولان
 خلیفہ «المأمون» رصدخانہلر انشائی والمجسطی نک ترجمہ سی
 ایلہ بو ذنہ خدمت ایتشددر .»

«علم ہیئت حاضرک مؤسسری» نام اثرندہ فاضل
 «برتراند» بو حقایق اطرافلی برصورندہ میدان وضوحہ
 قویمشدر . [صوکی وار]

مدیر مسئول : احمد حلمی

سنجاقیان مطبعہ سی — باب عالی جادہ سی ۳۸

امنیت صندوقی

تاریخ تأسیسی

۱۲۸۴

حکومت سنیہ نیک تحت ضمان و کفالتندہ اولوب
زراعت بانکہ سنک قرہ دیسی حائر در .

استانبولہ جفال اوغلندہ دائرہ مخصوصہ

آچہ قبولی شرائطی :

برسنہ ودها زیاده وعده ایله براقیلان پاره لایچون
سنوی یوزده بش . آلتی آی وعده ایله براقیلان
پاره لایچون سنوی یوزده درت بچق وعده سز حساب
جاری صورتیله یعنی ایستندیک زماں آلتیق اوزره
براقیلان پاره لایچون سنوی یوزده درت فائض ویریر .
وعده سز قبول ایکیلن آچہ برچارک لیرادن بش
یوز لیرایه قدر در .

آچہ اقراضی شرائطی :

مجوهرات و آلتون و کوش آوانی و تحویلات
مقابلندہ سنوی یوزده سکز فائض ایله آچہ اقراض
ایدر .

امنیت صندوقی منافع مملکتہ خادم مؤسسات
نافعہ دن اولوب معاملاتندہ دائماً اہالینک منفعتی
کوزتدیکندن تجارت مقصدیله تشکل ایکن سائر
مؤسسات اجنبیہ ترجیحاً بو صندوقہ اجرای معاملہ
ایتمک ہم مملکتک و ہم اہالینک منفعتہ دہا زیاده
موافق اولور .

اجرا خانہ عملی حیدر

باب عالی جادہ سندہ

شہر مزک المکمل وجدی اجرا خانہ لرندن اولوب
نقاست و ادویہ سنک تازہ لکی و اوجوزلنی حسبیله
جداً کسب تمیز ایدر . مرضای محتاجین مجانا معاینہ
ایدیلور . ہر نوع تخلیلات کیمیویہ اجرا اولنور .

قطران علی حیدر

معند و مزمن اوکسورک اولانلر ، قیشدن قالمہ برو
نشیت و ضیق صدرہ مبتلا اولانلر قطران حیدر
استعمال ایدرلر سہ قطعاً شفایاب اولورلر . سل الرئہ
مقدماتندہ فائدہ عظیمہ سی واردر . بالعموم اجرا خانہ
لردہ بولنور . علی العموم دیوسی باب عالی جادہ سندہ
اجرا خانہ علی حیدر در .

اسپر تونز

حیدر قینہ قینہ خلاصہ سی

قانی تصفیہ ایدرک وجودہ قوت بخش ایدر .
کنجاک قوتی اعادہ و محافظہ ایدر . سیکر و
معدہ راحت سز لقلریہ فائدہ سی قطعی و سریعدر .
اشتهای آچوب هضمی تسہیل ایدر . خستہ لقدن یکی
قالقنارہ و ایستہ مدن مضطرب اولنلرہ فائدہ سی فوق .
العادہ اولوب تأثیری محققدر . ایچندہ اسپرتو اولمدیغندن
فعل تمیہ دہا سریع اولدیغندن اسپرتو قینہ قینہ
خلاصہ لریہ ازہر جہت فائدر . فیثاتی بش غروشددر .
دیشلرینک محافظہ سی ایستہ ن ہمہ حال حیدر
دیش توزندن استعمال ایتملدرلر . دیشلری بیاضلادوب
اتلرک چورومسنی منع و آغز قوقولرینی دفع ایدر .
فیثاتی اوچ غروشددر .

صوسفعلی

شرکت عثمانیہ سی

صوسفعلی نہری سیر سفائن و اروا و اسقا
آنونیم عثمانی شرکتی حصہ سنداتسک « وینر بانق
فران » بانکہ سی معرفتیله اجرا اولنان قید و فروخت
معاملہ سی ہر نہ قدر افرنجی تشرین اول اون بشندہ
ختم بولہ جق ایدیسہ سہ اسباب مختلفہ معلومہ دنطولانی
پیاجہ مزدہ اجرای حکم ایکن مشکلات مالیہ و دیگر
طرفدن سوسقر نیسیون زمانی رمضان ویرامہ و سائر
یورطیلرہ تصادف ایتمسہ و ولایات عثمانیہ نیک بعدیت
مسافہ سی حسبیله پیدرینی ورود ایتمکدہ اولان آقسینون
سپارشاتسک آرقہ سی الہامسنہ مبنی مذکور حصہ
سنداتسک قید و فروخت معاملہ سی مدتی آلافرانہ
کلہ جک تشرین ثانیہ اونیشہ قدر تمدید ایدلشددر .

صاغ یاقادہ کی کویہ بر آفیون تیریاقیسی کلیر ، چکلمشہ
زمانی یاقلاشمش اولدیغندن خلقی تلاشندہ کوریر ،
سببی صورار ، آکلار و کویلیلرہ مقدار وافی آفیون
مقابلندہ معاوت وعد ایدر . وقت امتحان و مشامہ
کلنجہ صاغ یاقا کویلیلری تیریاقی برپوستکیہ یا تیروب
دہرہ کناریہ کوتوریرلر ، صول طرف مرخصلری ،
قارشولریہ خوابیدہ برکشی نیک چیقار یلماسنہ تعجیلہ
برابر نادیدہ کفرلری صاوورمہ باشلارلر ، نہایت
یورولیرلر ، تیریاقی بولنلرہ : فرض ایدہ کہ شودیدیکلریکز
طوغری ، یاسز ؟ دیدکن صوکر اوپور . صول
طرف کفر بازلری ینہ چکلمشہ باشلارلر ، تیریاقی
ہر دفعہ سندہ : یاسز ؟ یاسز ؟ دیر وینہ اوپورمش .
نہایت صول طرف کویلیلری بو « یاسز ؟ » دن
عبارت قیصہ اتہامدن اودرجہ بیزار اولمشلرکہ تیریاقی
دفع ایتمک شرطیلہ او حق سز مقالہ یی فسخ ایتمشلر و صاغ
طرفلیلرہ ظلمدن قورتولش جزایر و تونسدہ ، صحرا
و سوداندہ کی یکرمی ملیون مسلمانہ ایدیلن غدارانہ
و حقو قشکنانہ یہ معاملہ یی خوش کورن ، صلیک کیردیکی
یر ، ہالہ ویرلزدی ین ، فزان حدود مزدہ یوزدانہ
سلاح سز مسلمانی سونکولہ ین فران سز ضابطہ لریہ
قارشی برکلمہ توبیج بیلہ صرف ایدہ مہ ین « تان » غزہ سی
بوقدر اشتغال شرفہ دیکمز . رفیق محترم .

بازار ایرتسی نسخہ سی دہ « تان » ! صالی نسخہ
سندہ کی « ہیئت وکلادہ اختلاف » مقالہ سی « چوق
سولہ یوب برشی دیمک » نمونہ اتحادینہ شایان .

صبح

رفیقمز ۳۰ ایول نسخہ سندہ کی « عثمانلیق فکری
دائما غالبدر » عنوانی - باش مقالہ سنک صوکنندہ
« . . . روم و طنداشار مزک اتحاد عثمانیہ مر بو
طیتلرینک ابراز آثارینہ برقات دہا کرمی ویرہ جکلمشہ
ہیچ شہہ ایتمہ یز ، دیسور ، بودعاہ آمین دیمک قابل می ؟

سیار هوا غازی



مملکت مزدہ تنویراتہ متعلق بر جوق وسائط وار . هوا
غازی ، الکتریک ، لوکس لامبہ لری کبی بولنلر دن بعضیلری
بارلاق ضیا ویرہ بیلکدہ ایسہ لردہ اہونیت و سہولت احتیاجاتمزی
دفع ایدہ مامکدہ درلر . ایستہ سیار هوا غازی لامبہ لری صحی
و اقتصادی اولہرق فکر مزدن کچن ضیالرک اک بارلاق و اک
اہونی اولوب ویردیکی ضیا الی مومالقدن بیک موملغہ
قدر اولوب الکتریک تنویراتی ایلہ مقایسہ ایدیلہ بیلور . بو ضیا
کندوسنہ مخصوصاً اعمال ایدلش کمور ایلہ استحصال اولنور . مطبخ و سینہ ما توغراف
ایچون قوللانیلور .

ہر ہانکی فابریقہ نیک لامبہ لری اشبو ضیاہ تطبیق ایدیلہ بیلور .

ممالک عثمانیہ دہ یکانہ آجنتہ سی غلطہ دہ سالنیک بانکہ سی آلتندہ ۱۹ نومرودہ غ . پ . و
فریداس ہاوز قومانیہ سی در .

رفیقم زك جمعہ ایرتسی نسخہ سی باش مقالہ سی «ومن الشكایة» عنوانی حائر . شكایاتك طوغری املاسیله یعنی یو وارلق تا ایلہ یازماسی ده كله كي تأثیر ایتیمسی ایچون اولاجق . نه بوش امل! اولا بوشكایاتك مدیریت عمومییه یعنی زوالی مدیر عمومییه معروض اولماسی خوش برتغافل . مدیر عمومی هیج برحالی بیلمه دیکی بوملكتك تلغراف و پوسته اموری «اضافه» ادارهیه یعنی اداره ایتیمكه محکومدر . اصل اداره ایدنلرایسه ، تلغراف و پوسته اموری بر باد ایدرک بر بلجیقائی نك بیکلرجه ایرا فداسیله جلبنه سبب اولانلردر . امید ایدم كه مالیه ناظر مزجاویدك تلغراف و پوسته اداره سندمكي «تشویش امور و تلطیف یاران» سندیقمنی كشف ایلہ اوناری قولاقلرندن طوتوب آتار ، بیوده وبی سود معاش آلمقدن وجداناً معذب بولوندیغنه شبهه ایدیلهمهین مدیر عمومییه ده ترخیص ایلہ او عذابدن قور تاریر .

برهفتق قوعات

بحران وکلاشایمائی . — بحریه ناظرینك استعفا سی . — روم ایلده چته جنایتلری . — سلاح درجی و بولونان بومبار . — چته لرك تنکیلی . — مانورلر . — یونان قایینه سی . — استقراض ایشی . — کرید مسلمانلری و تأثیر سز نسلر . — شرق شمندوفر قومپانیه سی . — ایران احوالی . —

بحریه ناظری محمود شوکت پاشا ایلہ مالیه ناظری جاوید آرسنده ، محاسبات عمومییه قانونك صورت تطبیق مناسبتیه پیدا اولان اختلاف افکار بوکره مبدل ائتلاف اولغه یوز طومشدر . بومستلده هرایکی ناظر ، کندی نقطه نظرلری اعتباریه حقلید . معاملات عسکریه ، قرطاسیه اصولنك یتیمز توکشمز حوالهلی و سورونجمهلی احرا آتته صبر ایلہ مقابله ایدمهیه چکی ایچون ، محاسبات عمومییه قانونك صورت تطبیقندن دوار عسکریه فوق الحد مشتی ایدی . ایتته بو نقطه نظرله بحریه ناظری مطالبات و افکارنده حقلی ایدی . مالیه امورینك انتظام و قوتورول آلتنده جریانلی لزومی کیم انکار ایدمهیلیر ؟ ایتته بو نقطه نظرله مالیه ناظری حقلی ایدی . ابتدای اختلافده هرایکی ناظر مطالباتنده اصرار ایتمه لریله محمود شوکت پاشا استعفا سی ویرمه که قالمش ، مالیه ناظرینك ده استعفا ایدمهیه چکی سولنمش ایدی .

اخیراً ایچنده شخصیت و مہارت اولمایان بومستلہ نك حسن صورتله حلی امیدلری قوتلنمشدر . جاویدك ، مقصد اصلی اولان انتظام و قوتوروله حلال گلمك شرطیه نظامنامه نك مستوجب مشکلات اولان اقسامی تعدیلہ موافقت ایتمشدر .

سوکیلی بادشاهم زك ، شو صیراده بحران وکلا و قوعنك مضرتی تقدیر بویوردقلرندن مسئله نك ائتلافه منجر اولماسندن پك محفوظ قالا جقارینی هیئت وکلایه تبلیغ ایتدیرمشار . وباش کاتب خالدضیا بکی زرد صدر اعظمه کونده رهرک مذاکرات ائتلافیه حقنده معلومات امشاردر . شو علامه نظر آ ایکی ناظرندن برینك

استعفا سی و طولایسیله بحران وکلا و قوعه کلیه چک دیمکدر . بو ایسه ، اساس اعتباریه ده اوله در . اولدوینی کی زمان اعتباریه ده اوله در .

§ بحریه ناظری صالح پاشا ، اساب صحیه مبنی استعفا ایتمشدر .

§ بولغار چته لری ، اسکوب — زیفچه شفندو . فر خطنك بر کوپریسی بومبارله آتمشار و خطده مهم تخریبات ایقاع ایتمشدر .

§ روم ایلده و قوعه کلن تخریباتده اسلحه دن ماعدل کلتی دینامیت وامثالی ادوات تخریبیه حکومتک آلینه کچمشدر . بونلرک لیسته سی کوز اوکنه کتیریلیر . سه ، روم ایلنك بر آتارشیست یاتاغته چورلدیکنه حکم ایدیلیر . حکومت باشلادینی ایشده کمال متانتله دوامله چته جنایت و دنا ثلرینه سهولت ویرن آلات و ادواتی کاملاً اله ایتمه لی در .

§ عسکر وژاندارمه مفرز لری ایکی مهم چته نی تنکیل ایتمشدر . عسکر و ژاندارمه دن شیدلرمن وار ، مولا او وظیفه قریانلرینه رحمت ایتسین .

§ یونان قایینه سی ، کرید اشقیار پسرلرندن وه نیزه . لوسك تحت ریاستنده اولارق شکل ایتمشدر . ایشك بویله اوله جنی ذاتاً معلوم ایدی . وه نیزه لوسك یونان باش وکیلی اولیشی ایکی حکومت آرسنده بحاریه ایچون ائی و محق بر سبب اولدیغنه باقیلیرسه ، حکومتم زك هیج اولمازسه یونانله قطع علاقه ایتهمسه و یونانلیرک مملکتهمزدن اخراج ایلهمسه انتظار ایدیوروز . بو فرصتی ده قاجیر رسیق ، باری کریددن واز کچدیکمزی اعلان ایدمده ملتک امید و غلبانی کولونج بر قومدیا اولماسین .

§ استقراض ایشی بر دوره ائتلافه کیرمسه بکزیورسده شرائط ائتلاف حقنده کی اخبارات تلغرافیه شایان دقتدر مثلاً ناسیونال تلغرافنامه سی پک معینداردر . اژانسی دیورکه :

پارس ، ۱۷ تشرین اول — «اوروپ اوربانال» غزیه سی اخیراً فرانسه ده وقوع بولان غره ولرک استقراض مسئله نك حلی تأخره اوغراندیغنی لکن قریباً مسئله نك حسن صورتله نتیجه اولنمنی انتاج ایدمک بر ائتلاف وقوع بوله جفك محقق اولدیغنی یازمقددر . شیمدی ، عثمانی دیوان محاسبات اداره سنه تعیین ایدیه چک بر فرا . نسر مأمور حقنده باب عالینك جواب موافقتنه انتظار اولمقددر . تجہیزات و سپارشات عسکریه نك فرانسه فابریقه لرندن اجراسی خصوصنده ائتلاف حاصل اولمشدر خارجیه ناظری موسیو پیچون فرانسه نك استانبول سفیری موسیو بومباره ، تفرعانه عائد بعض جہتارک دائره انظامه کیرمنی منعاقب ائتلاف قطعی عقد ایلمسی ایچون مأذونیت اعطا ایتمشدر . اغلب احتمال کوره استقراض ۱۵ ملیونه ابلاغ ایدیه چکدر .»

اگر شرائط ائتلاف بو مال وزمینده ایسه بانق عثمانی نك وزنه دارلغندن ده آغیر شرائط در میان ایدیلور دیمکدر . مبايعاتمزی سربست پایامیه جعز ، دیوان محاسباته بر فرانسه اعضا آلاروق قوتورول اصولی احتیالیه چکز ظن ایتیمز که بو شرائط دائره سنده استقراضه حکومت موافقت ایتسین .

§ کرید مسلمانلرینه اجرا ایدیلن مظالمدن طولای خارجیه نظارتمز ، عثمانی سفراسی واسطه سیله دول اربعه به مراجعت ایتش واونلردن ، هر وقتکی کی کوزل بر جواب آلمشدر . دول اربعه نك برنجی اولمایان بوقبیل جوابلری اوقوندقجه خاطرہ :

صودن برنامه یازیلین ، چاغلایان اعیانہ مصرعی تبادر ایدیور . هیچ بروسائط اجراشیه مالک اولمایان قونسولرک کرید مسلمانلرینی ناصل حمایه ایدمکجه بز عقل ایردیره میوروز .

§ قوله را وقوعاتی ، خدایه حمد اولسون استانبولده پک آزمالمشدر . قاره دکز سواحیلله ارضروم ده دخی خسته لک اندفاعه یوز طومشدر .

§ شرق شمندوفر قومپانیه نك عثمانی تابعیتنه دخولی معامله سی یتمشدر . رجال عثمانیه دن اوچ کشی مذکور قومپانیه مجلس اداره سی اعضالغنه تعیین اولومشدر .

§ ایران احوالی ینه پک قاریشیدر . بویاده آلینان تلغرافنامه لری بروجه زیر یازیوروز . ایرانده انکلتزه روسیه

لوندره ۱۷ تشرین اول — «تایس» غزیه سی نشر ایتدیکی بر بیاننامه ده جنوبی ایرانده آرقه سی کسمین قاریشقلر و تجارتجه وقوع بولان ضایعاتدن صوکره اگر بعض حادثات مؤله وقوع بولورسه انکلتزه نك تدابیر شدیدہ اتخاذینه مجبور اوله جنی بیلدیرلشدر . تدبیر مذکور عدم مداخله پولتیقه سنه نهایت ویریرمک وشه سز روسیه دخی شمالده بوکا کوره حرکت ایلمکدر . استقراض آنجق مقاسمه تمام اولدقدن صوکره اجرا اولنه بیلیر .

حکومت هیچ شبهه سز سیاست داخلیه سنده دوام ایدمک و فقط روسیه ایلہ تماماً ائتلاف اوزره حرکت ایتمکدن باشقه برشی یامغه مقتدر اوله میه چقددر .

لوندره ۱۷ تشرین اول — غزیه لر باب عالی طر . فندن روس عساکرینك ایرانده بولمنسه دائر ایضاحات طلت اولندینی حقنده کی خبرلری مستهزانه بر صورتده تفسیر ایتمکده در ، حالبوکه ترک مطبوعات عین خبر وسیله سیله ترکیه نك ایران دولتیله تجدد نامنه مربوط اولان منافعندن بحث ایدیورلر .

باب عالی کندی نقطه نظرینه کوره تحدید حدود مسأله سی منع خصوصنده بوتون مساعیسی صرف ایتمشدر .

آته ۱۸ تشرین اول — انکلتز حکومتندن ایران دولته کوندربان بر نوطه ده اگر جنوبی ایرانده اوچ آی ظرفنده آسایش تأمین واعاده ایدیه چک اولورسه انکلتزه نك قوای محلیه نی انکلز ضابطانك تحت امرینه وضع ایتک صورتله اتحاد تدابیره کندینی مجبور کورمه چکی بیان اولومشدر . بو بایده وقوع بوله جق مضارف بصره کورفری کمرکربنه اجرا قلنه جق ضامن ایلہ قیابله چقددر .

ظن ایدمکجه کوره برلی عسکرلرک بو صرته تحت سلاحه آلمسی کسب مشکلات ایتدیکی صورتده هندستاندن عسکر جلب ایدیه چکدر . ایرانلیر احتالکه بویله برتدیری مملکتلر . نك انقسامنه دوغری آتمش بر خطوه اولوق اوزره تلق ایدمکدر . بونک نتیجه سی بالطبع پک فنا اوله چقددر .